



- أسماء الشركة والمنتج المستخدمين في هذا الدليل قد تكون مسجلة كعلامات تجارية للأخرين.
- أي إعادة إنتاج لمحتويات هذا الدليل، سواء جزئياً أو كلياً، ممنوع منعاً باتاً. فيما عدا الخاص بك، الإستخدام الشخصي، أي إستخدام آخر لمحتويات هذا الدليل بدون إستشارة كاسيو CASIO هو ممنوع منعاً باتاً تحت قوانين حقوق الطبع.
- على أي حال كاسيو CASIO غير مسئولة عن أي تلف أينما يكون (مشتملاً، بدون حدود، الأتلافات لفقدان الأرباح، اضطرابات الأعمال، فقدان المعلومات) قد يظهر نتيجة للاستخدام أو عدم قابلية استخدام هذا الدليل أو المنتج، حتى إذا كانت كاسيو CASIO قد نصحت بإمكانية حدوث مثل تلك الأتلافات.
  - محتويات هذا الدليل معرضة للتغير بدون إشعار.

# المحتويات

	t * 1. t1	1 40 4
AD 24	إستخدام الاغاني المثبتة بالداخل	اليل عامليل عام
AK-31	لإجادة العزف على لوحة المفاتيح	إستخدام وسادة ١٠ -مفتاح (١٠)
AR-31	المقاطع الموسيقية	وظائف زر الوظيفة FUNCTION (@)
AR-31	زيادة تدفق الدرس	45.0
بغب	أختيار الاغنية، المقطع الموسيقي، والجزء الذي تر	لبداية للعزف
AR-32	في التدريب عليه	تحضير الحامل الموسيقي
AR-33	الدروس ۱، ۲، و۳	امداد القدرة
	ضوابط الدرس	
AR-36	استخدام زيادة الدرس التلقائية	تعزف على لوحة المفاتيح الرقمية AR-9
ΔR-37	لعبة لوحة المفاتيح للتحدي الموسيقي	تحويل القدرة لوضع التشغيل والعزف
AN-07	ــب ــب ـــ ،ــــــــــــــــــــــــــ	إستخدام سماعات الرأس
4.0.00	Tatheti Tatilana	تغيير إستجابة لوحة المفاتيح لضغط اللمس (إستجابة اللمس) AR-10
AR-38	استخدام المصاحبة التلقائية	ضبط تباين العارضة
AR-38	عزف جزء الإيقاع فقط	استخدام الوسائد الصوتية
AR-39	عزف جميع الإجزاء	إستخدام بندول الإيقاع
AR-41	إستخدام المصاحبة التلقائية بشكل فعال	
AR-42	إستخدام الضبط المسبق ذو اللمسة الواحدة	لتحكم في أصوات لوحة المفاتيح AR-14
AR-43	إستخدام التناغم التلقائي	أختر من الأصوات المتنوعة للآلة الموسيقية
		أنفصال نغمتين لطبقاتا
AR-44	تحرير أنماط المصاحبة التلقائية	تقسيم لوحة المفاتيح بين نغمتين مختلفتين
		ري كان المستخداء الإصداء
	تخزين ضوابط لوحة المفاتيح	استخدام الكورس
AR-48	على ذاكرة التسجيل	إستخدام البدال
		تغيير درجة النغم
	كيفية تخزين ضبط ما على ذاكرة التسجيل	تغيير السلم الموسيقي، التنغيم، تحويل الجواب الموسيقي) AR-17
AR-49	كيفية إستدعاء ضبط ما من ذاكرة التسجيل	
AR-50	تسجيل عزفك على لوحة المفاتيح	خذ أصوات العينات وعزفهم على لوحة
		المفاتيح الرقمية
	تسجيل وإعادة عرض عزف لوحة المفاتيح	التوصيل والتحضير
	استخدام المسارات لتسجيل وخلط الأجزاء	أخذ العينة وعزف صوت لحن ميلودي (أخذ عينة الميلودي) AR-20
	تسجيل اغنيتين أو أكثر، وأختيار واحدة لإعادة العز التسجيل أثناء العزف بالنوازي مع أغنية مثبتة بالدا.	أدماج صوت العينة داخل مجموعة الطبلة (أخذ عينة الطبلة) AR-22
		وظائف أخذ العينة الأخرى
AR-54	تخزين البيانات المسجلة على جهاز خارجي	
	وظائف أخرى مفيدة للوحة المفاتيح	عزف الأغاني المثبتة بالداخل AR-27
AR-55	الرقمية	عزف أغاني الإستعراضعزف أغاني الإستعراض
		إعادة عزف أغنية محددة
	تغيير الميزان الموسيقي للوحة المفاتيح	زيادة إختيار الأغاني (أغاني المستخدم)
	استخدام الضبط المسبق الموسيقي	
AR-56	استخدام توقيع النغمات	

حذف بيانات أغنية المستخدم ....... AR-57 حذف جميع البيانات داخل ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية ......

AR-59	التوصيل بأجهزة خارجية	1
AR-59	التوصيل بالكمبيوتر	
AR-60	ضوابط MIDI	
ِقمية AR-62	تخزين وتحميل بيانات ذاكرة لوحة المفاتيح الر	
AR-63	التوصيل بالجهاز الصوتي	
AR-64	المرجع	1
AR-64	متقفي الخطأ	
	المو اصفات	
	أحتياطات التشغيل	
AR-68	رسائل الخطأ	
AR-69	قائمة الإغاني	
AR-70	قائمة مثال الوتر	

## **MIDI Implementation Chart**

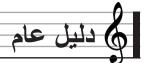
## الملحقات المتاحة بشكل منفصل

• يمكنك الحصول على معلومات حول الملحقات والتي تكون منفصلة لهذا URL التالي.

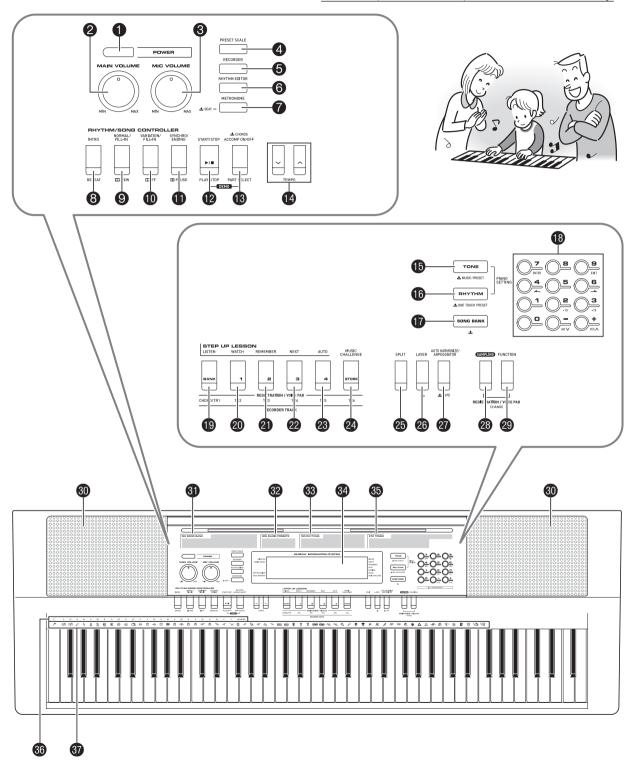
#### http://world.casio.com/

## الملحقات المشتملة

- الحامل الموسيقي
  - كتاب الأغاني
    - الوريقات
- إحتياطات الأمان
- أخرى (الضمان، ألخ)
- البنود المشتملة كملحقات معرضة للتغيير بدون إشعار.



- في هذا الدليل، المصطلح "لوحة المفاتيح الرقمية" يرجع إلى WK-210. في هذا الدليل الأزرار والتحكمات الاخرى يتم تعريفها مستخدماً الارقام الموضحة أدناه.



- 4R-6 الازرار المرقمة، الازرار [+]/[-] ™صفحة 6-4R-6
- ور البنك، إختيار مجموعة الوسادة، الوتر/TR1، الاستماع (CHORD/TR1 'PAD SET SELECT 'BANK) موادد (LISTEN '83 ، 21 ، AR-11 ™الصفحات (LISTEN)
  - ور المنطقة ١، الوسادة الصوتية ١، TR2، الساعة (WATCH 'TR2 'VOICE PAD1 'Area1) 52و، 12، 48، 48، 49، و52
- - ور المنطقة ٣، الوسادة الصوتية ٣، TR4، التالي (NEXT ،TR4 ،VOICE PAD3 ،Area3)

    المنطقة ٣، الوسادة (AR-11 ،48 ،48 ،48 ،48 و كالمنطقة ٢٠٠٠)
  - (ر المنطقة ؛ الوسادة الصوتية ؛ TR5 التلقائي (AUTO 'TR5 'VOICE PAD4 'Area4)
    (موالت AB-11 '49 '48 '48 '48 و52
- ور التخزين، الوسادة الصوتية ٥، TR6، التحدي الموسيقي
   MUSIC 'TR6 'VOICE PAD5 'STORE)
   52 '« CHALLENGE (CHALLENGE) المسلمان 13 (14 18 )
  - **❸** زر التجزيء (**SPLIT)** ☞الصفحتين 15-AR، و16
  - 6 زر الطبقة (LAYER) ™الصفحتين 15-AR، و18
- وزر التناغم التلقائي/توقيع النغمات، النوع (TYPE ،AUTO HARMONIZE/ARPEGGIATOR)

  □ الصفحات AR-43، 66، و57
  - (ر أخذ العينة (SAMPLING)
     (م أخذ العينة (AR-11)
     (م أخ
  - AR-6 ترر الوظيفة (FUNCTION) ™صفحة 2-48
    - السماعات 🚳
    - 🚯 قائمة بنك الاغاني
    - 32 القائمة الموسيقية مسبقة الضبط
      - 33 قائمة الانقاع
        - 😘 العارضة
      - 🚯 قائمة النغمة
  - 6 أسماء جذور الوتر CHORD ™صفحة AR-39
    - 37 قائمة آلة النقر ☞صفحة 14-AR-14

- **1** زر القدرة (**POWER)** الصفحات 9-AR، 26، 46، 49، 51، و62
- الميكروفون (MIC VOLUME) مقبض مستوى صوت الميكروفون (MIC VOLUME)
   □ AR-19
- ♦ زر السلم الموسيقي المضبوط مسبقاً (PRESET SCALE)

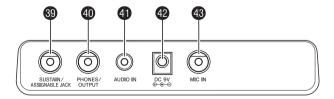
  Mar-55

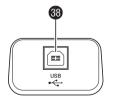
  AR-55

  AR-56

  AR-56
  - **(RECORDER)** زر المسجل (**RECORDER)** ®الصفحات 50- AR، 50، 52، 53، و54
  - (RHYTHM EDITOR) زر محرر الإيقاع (RHYTHM EDITOR)(AR-44) و45
  - - (REPEAT INTRO) زر الإدخال، التكرار (REPEAT ، ATIO) (12 الإدخال، 44، و45 الك، 44، و45 الك، 44، و45 الك، 44، و45
- (FF ، VARIATION/FILL-IN) زر الأختلاف/الحشو، التقديم للأمام (44 ، 45 ، 45 ) و 45 . و 45 .
  - © زر النزامن/الإنهاء، النوقف المؤقت (SYNCHRO/ENDING) و (Value (SYNCHRO/ENDING) المؤقت (PAUSE) و (PAUSE) المؤلفات (PAUSE)

  - 42) أزرار سرعة الإيقاع (TEMPO) الالصفحات 13-AR، 29، و42
    - MUSIC (TONE) الضبط الموسيقي المسبق (PRESET)
    - الصفحات 9-AR، 14، 20، 22، 23، 24، 26، و56
  - - (SONG BANK) زر بنك الأغاني (SONG BANK) (رر بنك الأغاني (AR-28 ، 30 ، 32 ، 30 ، 32 ، 30 )



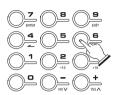


- 4 مقبس دخل الصوت (AUDIO IN) الصفحتين 19-AR، و63
- AR-8 طرف توصيل DC 9V ™صفحة 4-8
- 48 مقبس دخل الميكروفون (MIC IN) كصفحة 19

- ه منفذ **USB ™**صفحة AR-59
- AR-17 صفحة SUSTAIN/ASSIGNABLE JACK
  - Ф مقبس السماعات/الخرج (PHONES/OUTPUT)
     □ مقبس السماعتين 9-AR، و63

## إستخدام وسادة ١٠ -مفتاح (١١)

استخدم الأزرار المرقمة والأزرار [-] و[+] لتغيير ضوابط العوامل التي تظهر في المنطقة اليسرى العليا من العارضة.





## الأزرار المرقمة

استخدم الأزرار المرقمة لكي تدخل الاعداد والقيم.

ادخل نفس العدد من الأرقام كقيمة معروضة حالياً.
 مثال: لكي تدخل العدد 001، ادخل 0 → 0 → 1.

## ملاحظة

 لايمكن إدخال القيم السالبة بإستخدام الأرقام المرقمة. استخدم [-] (نقصان) و[+] (زيادة) بدلاً منها.

## الأزرار [-] و[+]

يمكنك إستخدام الأزرار [-] (نقصان) و[+] (زيادة) لتغيير الرقم أو القيمة المعروضة.

- الأستمرار في الضغط على أياً من الزرين يعمل على تحريك الضبط المعروض.
- الضغط على كلا الزرين في نفس الوقت سوف يعود إلى الضبط الإجباري الأولى أو الضبط الموصى به.

## وظائف زر الوظيفة FUNCTION (@)

يمكنك إستخدام زر الوظيفة FUNCTION (﴿ وَ اللهُ اللهُ اللهُ المُحدام الوظيفة المحداء، لحذف البيانات، والإجراء مدى واسع لعمليات لوحة المفاتيح الرقمية الأخرى.

#### لإختيار وظيفة ما

- 1 منعط @ لتعرض قائمة الوظيفة.
- ٢ . استخدم المفاتيح (١٠٠ -مفتاح) [4] (→) و[6] (→) لعرض الوظيفة التي تريدها.
  - يمكنك الخروج من قائمة الوظيفة بالضغط على .
- بعد أختيار الوظائف من ٨ إلى ٢ ١، اضغط المقتاح 

   (١٠ مفتاح) [7]
   (ENTER) لعرض قائمة بنود القائمة الفرعية. ثم استخدم [4] ( → ) و [6]
   ( → ) لإختيار بند ما. يمكنك الخروج من القائمة الفرعية بالضغط على المفتاح 
   ( ١ مفتاح) [9] (EXIT) [8].
- المعالية المفات المشار إليها من أجل التفصيلات حول كل وظيفة.

أنظر الصفحة	العارضة	الوظيفة	
AR-17	Trans.	تغيير السلم الموسيقي	١
AR-42	AcompVol	مستوى صوت المصاحبة	۲
AR-30	Song Vol	مستوى صوت الأغنية	٣
AR-10	Touch	إستجابة اللمس	٤
AR-17	Tune	التنغيم	٥
AR-16	Reverb	الإصداء	٦
AR-16	Chorus	الكورس	٧
	SAMPLING	أخذ العينة	٨
AR-24	AutoStrt	بدء أخذ العينة الأتوماتيكية	
AR-25	AutoStop	إيقاف أخذ العينة الاتوماتيكية	
AR-26	(Protect)	حماية نغمة العينة	
	LESSON	زيادة الدرس	٩
AR-34	Speak	دليل العزف بالأصابع الموسيقية	
AR-35	NoteGuid	دليل الملاحظة	
AR-35	Scoring	تقييم الأداء	
AR-35	PhraseLn	طول المقطوعة الموسيقية	
	OTHER	الضوابط الاخرى	١.
AR-57	ArpegHld	ماسك توقيع النغمات	
AR-17	Jack	تأثير البدال	
AR-55	AcompScl	السلم الموسيقي للمصاحبة	
AR-10	Contrast	تباين العارضة البللورية السائلة LCD	
	MIDI	ضوابط MIDI	11
AR-60	Keybd Ch	قناة لوحة المفاتيح	
AR-60	Navi. Ch	القنوات الباحثة	
AR-61	Local	التحكم المحلي	
AR-61	AcompOut	خرج المصاحبة	
	DELETE	الحذف	١٢
AR-25	(أسم النغمة)	حذف صوت العينة	
AR-47	(أسم الإيقاع)	حذف إيقاع المستخدم	
AR-57	(أسم الاغنية)	حذف أغنية المستخدم	
AR-58	All Data	حذف جميع البيانات	



تعود النغمة والعوامل الأخرى لضوابطها الإجبارية حينما تقوم بتحويل القدرة لوضع التشغيل (صفحة P.-).

# البداية للعزف

## نحضير الحامل الموسيقي



## امداد القدرة

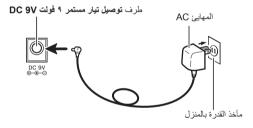
يمكن إستخدام أياً من المهايئ AC أو البطاريات لكي تمد القدرة للوحة المفاتيح الرقمية هذه. في العادة، استخدام المهايئ AC لأمداد القدرة موصىي به.

المهايئ AC لايأتي مع لوحة المفاتيح الرقمية هذه.
 أشتريه منفصلاً من تاجر التجزئة الخاص بك. أنظر صفحة AR-3 لمعرفة المعلومات حول هذا الأختيار.

## إستخدام مهايئ التيار المتناوب AC

استخدم المهايئ AC عندما تر غب في أمداد القدرة للوحة المفاتيح الرقمية من مأخذ التبار الكهربي بالمنزل.

#### المهايئ AC المحدد: 5-AD



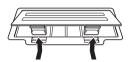
## **()** هام!

تأكد من تحويل قدرة لوحة المفاتيح الرقمية لوضع الإيقاف قبل قيامك بالتوصيل أو
 فصل مهايئ التيار المتناوب AC.

## أستخدام البطاريات

## ام هام!

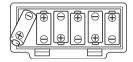
- تأكد من تحويل القدرة لوضع الإيقاف قبل تحميل البطاريات.
- أنه عل حسب رغبتك لتحضير ست بطاريات من الحجم D متاحة تجارياً.
   لاتستخدم بطاريات الأوكسرايد أو أي بطاريات اخرى تعتمد على النيكل.
- 1 . أفتح غطاء البطارية الموجود عند قاعدة لوحة المفاتيح الرقمية.



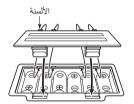
7 . قم بتحميل البطاريات من الحجم - D داخل حجيرة البطارية.

تأكد من أن الأطراف الموجبة ⊕ والسالبة ⊝ للبطاريات مواجهة كما هو مبين في الرسم التوضيحي.

في الرسم التوضيحي.

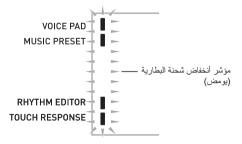


سر أدخل ألسنة غطاء البطارية داخل الثقوب الموجودة على جانب حجيرة البطارية، وأغلق الغطاء.



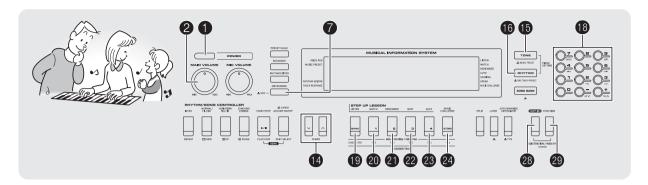
#### ■ مؤشر أنخفاض شحنة البطارية

المؤشر الموضح أدناه يبدأ في الوميض لكي يمكنك من معرفة عندما تكون قدرة البطارية منخفضة. استبدل البطاريات بأخرى جديدة.



# 16

# العزف على لوحة المفاتيح الرقمية



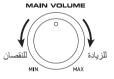
## تحويل القدرة لوضع التشغيل والعزف

## 1 منفط 1.

هذا يحول القدرة لوضع التشغيل.

٢ . حاول أن تعزف بعض الأشياء على لوحة المفاتيح. استخدم 2 لكي تضبط مستوى الصوت.





## () هام!

- تحويل لوحة المفاتيح الرقمية لوضع الإيقاف يتسبب في أن تمسح معظم الضوابط
   الحالية. سوف تعود لوحة المفاتيح الرقمية لضوابطها الأولية في المرة التالية التي
   تحولها لوضع التشغيل.
- هذا حقيقي لجميع الضوابط فيما عدا الخاصة بحماية صوت العينة. بمجرد ان تقوم بتحويلها لوضع التشغيل فسوف تظل في وضع التشغيل حتى تقوم بتحويلها لوضع الإيقاف مرة ثانية.

## إيقاف القدرة التلقائي (إستخدام البطاريات)

أثناء إستخدامك للبطاريات كمصدر للقدرة، سوف تتحول القدرة لوضع الإيقاف أتواف القدرة التلقائي يكون أتوماتيكياً إذا لم تقم بإجراء أي عملية تشغيل لمدة ستة دقائق. إيقاف القدرة التلقائي يكون معطل أثناء إستخدام مهايئ التيار المتناوب AC كمصدر للقدرة.

### ■ إبطال عمل إيقاف القدرة التلقائي

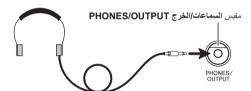
يمكنك إبطال إيقاف القدرة التلقائي عن العمل لكي نتأكد من أن القدرة غير محولة لوضع الإيقاف أتوماتيكياً أثناء حفلة موسيقية، ألخ.

أثناء ضغطك على (5)، قم بتحويل القدرة لوضع التشغيل.
 سوف يبطل عمل إيقاف القدرة الثلقائي.

## استخدام سماعات الرأس

أن استخدام سماعات الرأس يقطع الخرج من السماعات المثبتة بالداخل، والذي يعني يمكنك التدريب على العزف حتى في وقت متأخر من الليل بدون إز عاج الأخرين.

 تأكد من تحويل مستوى الصوت لمستوى منخفض قبل قيامك بتوصيل سماعات الرأس.



## ملاحظة

- سماعات الرأس لاتأتي مع لوحة المفاتيح الرقمية.
- استخدم سماعات الرأس المتاحة تجارياً. أنظر صفحة AR-3 لمعرفة المعلومات حول الإختيارات.

## (/) هام!

- لا تستمع إلى خرج مستوى صوت عالي جداً عبر سماعات الرأس لمدة طويلة. أن فعل ذلك يخلق خطر تلف السمع.
- إذا كنت تستخدم سماعات رأس تتطلب إستخدام مقبس مهايئ، تأكد من عدم تركك لمقبس المهايئ في مكانه عند إزالتك لسماعات الرأس.

## تغيير استجابة لوحة المفاتيح لضغط اللمس (إستجابة اللمس)

استجابة اللمس تغير مستوى صوت النغمة تبعاً للضغط على لوحة المفاتيح (السرعة). هذا يقدم لك بعض من نفس التعبير الذي تحصل عليه من البيانو السمعي.

## شدة صوت آلة لوحة المفاتيح

## ■ شدة الصوت تعتمد على السرعة التي تضغط بها المفاتيح.

الناس في الغالب يعتقدوا أنه كلما كان الضغط الأقوى يطبق على لوحة مفاتيح البيانو، كان الصوت أكثر ضجيجاً. فعلياً، حيثما أن شدة النوت الموسيقية التي تعزف تعتمد على السرعة التي عندها تضغط المفاتيح. النوت الموسيقية تكون أكثر ضجيجاً عندما تضغط على المفاتيح بسرعة، أكثر هدوئاً عندما تضغط على المفاتيح ببطء.

الحفاظ على هذا داخل عقاك أثناء العزف على آلة لوحة المفاتيح الموسيقية يمكنك من التحكم في مستوى صوت النوتة الموسيقية بدون ان تكافح لكى تطبق الكثير من الضغط يو اسطة أنامل أصابعك.

## ■ قابلية العزف للبيانو السمعى

لوحة المفاتيح الرقمية الخاصة بك تقدم لك لمسة المفتاح والتي تكون الشيء الافضل التالي للبيانو السمعي يتغير مستوى صوت النوتة الموسيقية أتوماتيكيا تبعاً لسرعة الضغط على المفتاح.



الضغط السريع ينتج نوت موسيقية صاخبة.





الضغط البطئ ينتج نوت موسيقية أكثر



## تغيير حساسية استجابة اللمس

استخدم الطريقة أدناه لكي تتحكم في ما هية كمية التغير في مستوى صوت النوت المعزوفة تبعاً لسرعة العزف.

اختر الضبط الذي يعطى أفضل توافق مع نمط عزفك.

1 . اضغط @ وثم استخدم المفاتيح ١٠ (١٠-مفتاح) [4] ( ١٠) و[6] (حر) لعرض "Touch" (صفحة 6-A).

## 1 Touch

٢ . استخدم المفاتيح ١٠ (١٠ -مفتاح) [-] و[+] لكي تختار واحد من الثلاثة ضوابط لحساسية استجابة اللمس.

(OFF) استجابة اللمس محولة لوضع الإيقاف. مستوى الصوت ثابد بغض النظر عن سرعة الضغط على المفتاح.	إيقاف
بحص النظر عن سرعه الصغط على المقتاح.	النوع
٢ (٢) إستجابة اللمس أكثر حساسية عن النوع ١	النوع

RHYTHM EDITOR TOUCH RESPONSE

يظهر المؤشر عندما تكون إستجابة اللمس محولة لوضع الإيقاف -

## ضبط تباين العارضة

1 . اضغط @ وثم استخدم المفاتيح ١٠) (١٠ -مفتاح) [4] ( ١٠ - الصغط المعادم المفاتيح (حـ) لعرض "OTHER" (صفحة 6-AR).



- ٢ , اضغط المفتاح 📵 (١٠ -مفتاح) [7] (ENTER).
- ٣ استخدم المفاتيح ١٠ (١٠ مفتاح) [4] (→) و[6] (→) لعرض ."Contrast"

# 27 Contrast

- ع . استخدم المفاتيح 10 (١٠-مفتاح) [-] و[+] لكي تضبط التباين.
  - أن مدى التباين من 01 إلى 17.

## استخدام الوسائد الصوتية

يمكنك استخدام الوسائد الصوتية لكي تصدر صوت تأثيرات الأصوات المتنوعة أوحتى تصدر صوت العينة الخاصة بك (صفحة 19-AR). استخدم الوسائد الصوتية لكي تضيف شيء ما أضافي لأدائك.

- ا منعط ال
- ٢ . اضغط 3 و 9 في نفس الوقت لكى تجعل الوسائد الصوتية قايلة للعمل



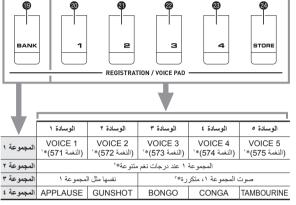
 الضغط على 23 و 29 في نفس الوقت مرة أخرى سوف يعطل عمل الوسائد. الصوتية.

## (/) هام!

تأكد من أن وطيفة الوسادة الصوتية قابلة للعمل قبل إجراء الخطوة التالية. أثناء وجود الوسادة الصوتية معطلة عن العمل، فأن الأزرار من 10 إلى 20 تعمل كأزرار لذاكرة التسجيل (صفحة AR-48). أن إجراء الخطوة التالية مع وجود الوسائد الصوتية معطلة عن العمل سوف يغير الضبط الخاص بلوحة المفاتيح (رقم النغمة، رقم الإيقاع، ألخ.).

## 1 ي اضغط الوسادة الصوتية (من ١ إلى ٥، من @ إلى ١٠) لكى يصدر صوت الذي قمت بتعيينه عليها.

يوجد أربعة مجموعات من أصوات الوسائد الصوتية مرقمة من ١ إلى ٤ (أنظر ادناه). كل ضغطة على 19 يدور خلال المجموعات الصوتية من ١ إلى ٤.



- 11: إذا لم تقم بإجراء أخذ عينة اللحن (صفحة AR-20) وتعيين النتائج إلى أرقام
  - النغمات هذه، فسوف تقوم الوسادة بإخراج صوت العينة. \*٢: الوسادة ١: تام خامس لأعلى؛ الوسادة ٢: تام خامس لأسفل؛
- الوسادة ٣: نفسها مثل المجموعة ١؛ الوسادة ٤: تبدأ من الثالث الرئيسي لأسفل، ترتفع تدريجياً درجة النغم؛ الوسادة ٥: تبدأ بجواب موسيقي واحد لأعلى، ينخفض تدريجياً درجة النغم \*٣: الوسادة ٣ ترفع درجة النغم تدريجياً

مثال: عندما تكون المجموعة ٢ مختارة

## **2** Pad

#### ملاحظة

عندما يعرض رقم مجموعة الصوت، يمكنك تغييره مستخدماً 📵 (١٠-مفتاح). إذا لم تقم بإجراء أي عملية تشغيل لبضعة ثواني بعد ظهور المؤشر، فسوف تعود العارضة إلى الشاشة السابقة أتوماتيكياً.

## استخدام بندول الإيقاع

يمكنك بندول الإيقاع من العزف والتدريب بالتوازي مع الضرب الثابت لكي تساعدك في الحفاظ على سرعة الإيقاع.

#### البدء/التوقف

#### 1 . اضغط 7.

هذا يبدأ بندول الإيقاع.



٢ اضغط 7 مرة أخرى لكى توقف بندول الإيقاع.

#### تغيير الضربات لكل ميزان الموسيقى

يمكنك ترتيب بندول الإيقاع لكي تستخدم صوت الجرس لأول ضربة لكل ميز ان موسيقي للاغنية التي تقوم بعزفها.

- يمكنك تعيين 0، أو قيمة ما من 2 إلى 6 كعدد للضربات لكل ميزان موسيقى.
- عند عزف أغنية مثبتة بالداخل، فأن ضبط الضربات لكل ميزان موسيقي (والذي يحدد متى يصدر صوت الجرس) يتم ترتيبه أتوماتيكياً للأغنية المختارة حالياً.
- أستمر في الضغط على 7 حتى تظهر شاشة ضبط الضربات لكل ميزان موسيقي على العارضة.

# 4 Beat

- إذا لم تقم بإجراء أي عملية تشغيل بعد أن تظهر شاشة ضبط الصريات لكل ميزان موسيقي، فسوف تعود العارضة إلى الشاشة التي كانت تعرض قبل قيامك بالضغط على ٠٠
- استخدم ( (۱۰مفتاح ) لكي تدخل عدد الضربات لكل ميزان موسيقي.
   سوف لايصدر صوت الجرس إذا قمت بتعيين ( لهذا الضبط. في هذه الحالة،
- جميع الضربات يشار إليها بصوت طقطقة. هذا الضبط يمكنك من التدريب مع الضربة الثابتة، بدون الاهتمام بكم عدد الضربات في كل ميزان موسيقي.

## أصدار صوت أصوات أخذ العينة بواسطة الوسائد الصوتية

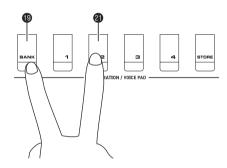
بعد إجراء أخذ عينة اللحن لرقم النغمة من 571 إلى 575، فأن النغمات التابعة سوف تستبدل بالعينات في المجموعة ١، ٢ و٣ للوسائد الصوتية المشروحة في القسم السابق. من أجل معلومات اكثر حول اخذ عينة اللحن، أنظر صفحة AR-20.

حذف بيانات العينة سوف يعود بالوسائد الصوتية إلى الأصوات الإجبارية الخاصة
 بها. لمزيداً من المعلومات حول حذف بيانات العينة، أنظر صفحة AR-25.

## ضبط مستويات صوت الوسائد الصوتية

يمكنك إستخدام الطريقة التالية لكي تضبط مستويات الصوت لأصوات الوسائد الصوتية لكي تتوافق مع الأصوات الاخرى (لوحة المفاتيح، الخ.).

- 1 م أجعل الوسائد الصوتية قابلة للعمل.
- أنظر الخطوة ١ و٢ من الطريقة الموجودة بصفحة AR-11.



- بينما مازلت مستمر في الضغط على الزرين، قم بالضغط على مفتاح لاياً من مفاتيح لوحة المفاتيح وتحريره.
- كل ضغطة على مفتاح أوحة المفاتيح سوف يصدر نغمة معينة للوسادة الصوتية. أثناء استماعك للنغمة، اضبط مستوى الصوت الخاص به وذلك بتغيير السرعة التي تقوم فيها بالضغط على مفتاح لوحة المفاتيح. الضغط عند معدل اسرع سوف يرفع مستوى الصوت، بينما المعدل الابطأ سوف يخفض مستوى الصوت، المعدل الابطأ سوف يخفض
- ك. بعد ان تكون النغمة عند مستوى الصوت الذي تريده، قم بتحرير الزرين الذين قمت بالضغط عليهما في الخطوة رقم ٢.

## ملاحظة

## تغيير سرعة إيقاع بندول الإيقاع

استخدم الطريقة التالية لتغيير سرعة إيقاع بندول الإيقاع.

#### ا ي اضغط 🗗 .

استخدم ✔ (الأبطا) و ٨ (الأسرع) لتغيير ضبط سرعة الإيقاع. الأستمرار في الضغط على اياً من الزرين يعمل على تغيير الضبط بسرعة عالية.

- الضغط على ∧ و V في نفس الوقت سوف يعود بضط سرعة الإيقاع للوضع الأولي تبعاً للأغنية أو الإيقاع المختار حالياً.
- - سوف تترقف قيمة سرعة الإيقاع عن الوميض إذا لم تقم بإجراء أي عملية تشغيل لفترة قصيرة من الزمن.



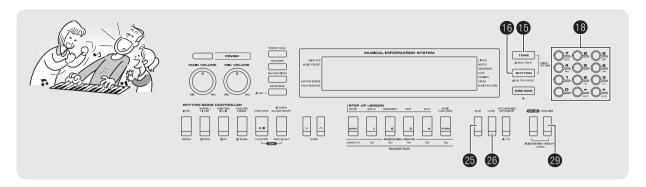
### تغيير مستوى صوت بندول الإيقاع

يتم تغيير ضبط مستوى صوت بندول الإيقاع أتوماتيكياً مع مستوى الصوت للمصاحبة التلقائية أو الأغنية المختارة حالياً. لايمكن ضبط مستوى صوت بندول الإيقاع بشكل منفصل.

- لمعرفة المعلومات حول تغيير مستوى صوت المصاحبة التلقائية، انظر صفحة AR-42.
- لمعرفة المعلومات حول تغيير مستوى صوت الأغنية، انظر صفحة AR-30.



لا يمكنك ضبط الأتزان بين بندول الإيقاع ومستوى صوت النوتة الموسيقية أثناء
 عزف المصاحبة التلقائية واللحن المثبت بالداخل.



## أختر من الأصوات المتنوعة للآلة الموسيقية

تمكنك لوحة المفاتيح الرقمية الخاصة بك من أختيار النغمات لأصوات متنوعة بشكل واسع للآلة الموسيقية، تشمل الكمان، الفلوت، الأوركسترا، وأكثر من ذلك. حتى نفس صوت الأغنية تؤخذ باحساس مختلف وذلك بتغيير نوع الألة.

## كيفية إختيار الآلة للعزف

ا منعط 🗗 ا



٢ . استخدم 🔞 (١٠-مفتاح) لكي تختار رقم النغمة التي تريدها. رقم النغمة المقايل وأسم النغمة سوف يظهروا على الشاشة.

## ملاحظة المحطة

- أنظر "الملحق" المنفصل لمعرفة القائمة الكاملة للنغمات المتاحة.
- استخدم المفاتيح المرقمة لكي تدخل رقم النغمة. تعيين ثلاثة أرقام لرقم النغمة. مثال: لكي تختار 001 أدخل 0 → 0 → 1.
- عندما تكون واحدة من مجموعات الطبلة مختارة، فأن كل مفتاح من لوحة المفاتيح يكون معين لصوت نقر مختلف.

## الم ي على لوحة المفاتيح. سوف يصدر صوت نغمة الآلة التي قد أخترتها.



## العزف مع نغمة البيانو (ضبط البيانو)

1 . اضغط 10 و 10 في نفس الوقت. هذا يختار نغمة البيانو الكبير.

الضوابط

"001": رقم النغمة "06": الاصداء 00:

تغيير السلم الموسيقي

: إيقاف: العودة إلى الضبط الإجباري الأولى إستجابة اللمس

تشغيل: لايوجد تغيير

SUS: تأثير البدال "161": رقم الإيقاع : جزء الإيقاع فقط المصاحبة : تشغيل التحكم المحلي

: إيقاف تعيين الطبلة : إيقاف التجزئ : إيقاف الطبقة إيقاف الكورس تحويل الجواب الموسيقي 0: (علوي)

التناغم التلقائي : إيقاف : إيقاف توقيع النغمات : متساوي السلم الموسيقي

## أنفصال نغمتين لطيقات

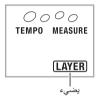
يمكنك إستخدام الطريقة التالية لكي تفصل إلى طبقات نغمتين مختلفتين (مثل البيانو والأوتار) بحيث يصدروا صوت متزامن عندما تقوم بالضغط على مفتاح لوحة المفاتيح.

1 . اختر النغمة الأولي التي تريد إستخدامها.

اضغط **6** وثم **1** (۱ - مفقاح) لكي تختار النغمة التي تريدها. مثال: 021 ELEC.PIANO 1

TONE DE LE . Piano 1

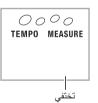
٢ , اضغط 🗗 .



ر ۱۰ مفتاح) لإختيار النغمة الثانية التي تريدها. 175 STRINGS

TONE 175 Strings

- اعزف شيئاً ما على لوحة المفاتيح.
   كل من النغمتين يصدرا صوتهما في نفس الوقت.
- م. الضغط على ۞ مرة أخرى يلغي الفصل إلى طبقات لللوحة المفاتيح (يحيث انها تعزف فقط النغمة التي أخترتها في الخطوة رقم ١).
- كل ضغطة على الله تبدل بين الفصل إلى طبقات (النغمتين) وعدم الفصل إلى طبقات (نغمة واحدة).



## تقسيم لوحة المفاتيح بين نغمتين مختلفتين

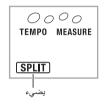
يمكنك إستخدام الطريقة أدناه لتعيين النغمات المختلفة إلى المدى الأيمن والمدى الأيسر للوحة المفاتيح، بحيث تصدر صوتها مثل كما تعزف أداء موحد بين التين.

## كيفية إختيار نغمتين للوحة المفاتيح المجزئة

اختر النغمة لمدى الجانب الأيمن (صفحة 14-AR).
 اضغط ال وثم ( ( ۱ - مفتاح ) لكي تختار النغمة التي تريدها.
 مثال: Tay Type ( 273 FLUTE 1 )

TONE 273 Flute 1

٢ , اضغط 🕰 .



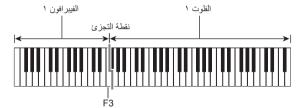
م. استخدم (1 ( ۱ - مفتاح) الإختيار نغمة مدى الجانب الايسر التي ترغبها.

مثا*ل:* 1 046 VIBRAPHONE 1

TONE DYS Vibes 1

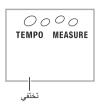
عزف شيئاً ما على لوحة المفاتيح.

هذا سوف يصدر صوت النغمات المعينة على أمدية الجانب الأيمن والجانب الأيسر للوحة المفاتيح.



## ٨ التحكم في أصوات لوحة المفاتيح

- الضغط على 
   ه مرة اخرى لكي تلغي تجزئ لوحة المفاتيح (بحيث تعزف فقط النغمة التي قمت بإختيارها في الخطوة رقم ١).
- كل ضغطة على 3 تبدل بين التجزئ (نغمتين) وعدم التجزئ (نغمة واحدة).



## ملاحظة

 إذا قمت بتحويل كل من الطبقة والتجزئ لوضع التشغيل. فسوف يتم الفصل لطبقات على مدى الجانب الأيمن من لوحة المفاتيح فقط.

## كيفية تغيير نقطة التجزئ

 أثناء الأستمرار في الضغط على (ح)، اضغط مفتاح لوحة المفاتيح عند الموقع الذي تريد فيه أن تكون نقطة التجزئ.
 المفتاح الذي تضغطه سوف يصبح النوتة الأقل لمدى الجانب الأيمن من لوحة المفات.

مثال: صبط الاوسط C(C4) كنقطة تجزئ.



## استخدام الاصداء

يضيف الإصداء صدى للنوت الموسيقية. يمكنك تغيير فترة الإصداء.

## off Reverb

٢ . استخدم المفاتيح ® (١٠-مفتاح) [-] و[+] لكي تختار الضبط الذي تريده.

يحول الإصداء لوضع الإيقاف.	إيقاف (oFF)
كلما كان العدد المختار أكبر، كلما كانت فترة الإصداء أطول	من ۱ إلى ۱۰

# **©**2 Reverb

REVERB

يختفي المؤشر عندما يكون الإصداء محولاً لوضع الإيقاف.

## استخدام الكورس

الكورس هي وظيفة ما تضيف عمق وأتساع للنوت الموسيقية. أنها تجعل اصواتك وكانك تعزف على آلات متعددة.

إلى اضغط ⊕ وثم استخدم المفاتيح ⊕ (١٠-مفتاح) [4] (→ ) و[6]
 إلى العرض "Chorus" (صفحة AR-6).

# off Chorus

آ. استخدم المفاتيح (۱۰ -مفتاح) [-] و[+] لإختيار نوع الكورس الذي تريده.
 يوجد خمسة أنواع من الكورس، بالإضافة إلى ضبط الإيقاف.

Chorus

CHORUS

| يختفي المؤشر عندما يكون الكورس محولاً لوضع الإيقاف.

التأثير الفعلى الناتج بواسطة الكورس يعتمد على النغمة التي تستخدمها.

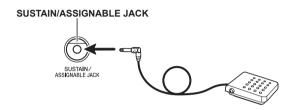
## استخدام البدال

يمكن إستخدام البدال لتغيير النوت الموسيقية بطرق مختلقة أثناء العزف.

لاتأتي وحدة البدال مع لوحة المفاتيح الرقمية. أشتري واحدة بشكل منفصل من تاجر
 التجزئة الخاص بك. أنظر صفحة AR-3 لمعرفة المعلومات حول الإختيارات.

## توصيل وحدة البدال

قم يتوصيل وحدة البدال الإختيارية.



## اختيار تأثير البدال

إ. اضغط ⊕ وثم استخدم المفاتيح ⊕ (١٠-مفتاح) [4] (→) و[6]
 إ. اضغط ⊕ وثم استخدم المفاتيح ⊕ (١٠-مفتاح) (محـ) لعرض "OTHER"



- ٢ . اضغط المفتاح 🔞 (١٠ -مفتاح) [7] (ENTER).
- م. استخدم المفاتيح ® (۱۰-مفتاح) [4] (◄ ) و[6] (◄ ) لعرض "Jack".

# **5U5** Jack

- استخدم المفاتيح (١٠٠-مفتاح) [-] و[+] لكي تختار تأثير البدال الذي تريده.
  - · الآتي يوضح تأثيرات البدال المتاحة.

تعزف النوت المدعمة أثناء وجود البدال مضغوطاً. النوت	
الموسيقية للأرغن والنغمات الأخرى المشابهة يتم تدعيمها حتى	Sustain
إذا كان البدال غير مضغوطاً.	(SUS)
النوت الموسيقية المدعمة التي تعزف عندما يكون البدال	سيستونيتو
مضغوطاً قبل أن تحرر مفاتيح لوحة المفاتيح.	Sostenuto
	(SoS)
النوت الموسيقية الأنعم قليلاً تعزف بينما يكون البدال مضغوطاً.	ناعم Soft
	(SFt)
الضغط على البدال يبدأ ويوقف المصاحبة التلقائية أو إعادة	إيقاع Rhythm
عزف الأغنية.	(rHy)

## تغيير درجة النغم (تغيير السلم الموسيقي، التنغيم، تحويل الجواب الموسيقي)

## تغيير درجة النغم في خطوات نصف النغمة (تغيير السلم الموسيقي)

تمكنك خاصية تغيير السلم الموسيقي من تغيير درجة النغم، في خطوات نصف النغمة. التشغيل البسيط يمكنك لحظياً من تغيير درجة النغم لكى يطابق تلك الخاصة بالمغنى.

- أن مدي ضبط تغيير السلم الموسيقي يتراوح من 12- إلى 12+ نصف نغمة.
  - ا منعط ه

## OO Trans.

٢ . استخدم المفاتيح (١٠٠-مفتاح) [-] و[+] لكي تختار ضبط تغيير السلم الموسيقي الذي تريده.

## التنغيم الدقيق (التنغيم)

استخدم خاصية التنغيم عندما تحتاج لضبط درجة النغم قليلاً للعزف بالتوازي مع آلة موسيقية أخرى. ايضاً بعض الفنانين يجروا موسيقاهم مع تغيير طفيف في التنغيم. يمكنك استخدام خاصية التنغيم لكي تضبط التنغيم بحيث يتطابق تماماً مع الأداء على القرص المدمج CD.

- أن مدى صبط التنغيم هو من 99- إلى 99+ سنت.
- أ. اضغط @ وثم استخدم المفاتيح ( (١٠-مفتاح) [4] ( ← ) و[6]
   أ. لعرض "Tune" (صفحة AR-6).

# 💴 Tune

٢ \_ استخدم المفاتيح 10 (١٠-مفتاح) [-] و[+] لكي تضبط التنغيم.

#### تحويل الجواب الموسيقي

تحويل الجواب الموسيقي يمكنك من رفع أو خفض درجة نغم النوت الموسيقية للوحة المفاتيح بوحدات جواب موسيقي.

- أن مدى ضبط تحويل الجواب الموسيقي هو من 2- إلى 2+ جواب موسيقي.
- عندما تستخدم التجزئ (صفحة AR-15)، يمكنك بشكل منفرد ضبط المدى الايمن
   و الأيسر للوحة المفاتيح إلى درجات النغم التي تريدها.
- إذا لم تجري أي عملية تشغيل لبضعة ثواني بعد ان تظهر هذه الشاشة، فسوف تعود العارضة إلى الشاشة السابقة أتوماتيكياً.

# **G** Oct Upper

# ٢ . استخدم المفاتيح (١٠١-مفتاح) [-] و[+] لكي تحرك الجواب الموسيقي.

- تشغيل النجزئ: هذه الخطوة تؤثر على مدى الجانب الأيمن للوحة المفاتيح
   فقط
  - إيقاف التجزئ: هذه الخطوة تؤثر على مدى الكامل للوحة المفاتيح.

## ٣ , اضغط 🗗 .

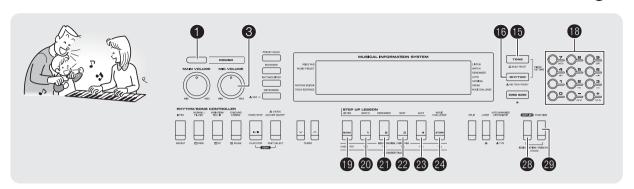
- تشغيل التجزئ: سوف تظهر الشاشة الموضحة أدناه. استخدم المفاتيح 
  (١٠-مفتاح) [-] و [+] لكي تحرك الجواب الموسيقي لمدى الحائد الابس المحة المفاتنح
  - الجانب الآيسر للوحة المفاتيح.
     إيقاف التجزئ : سوف تظهر الشاشة الموضحة أدناه.
    تقدم إلى الخطوة رقم ٤.

# **3** Oct Lower

٤ . اضغط @ مرة أخرى.



# ا أخذ أصوات العينات وعزفهم على لوحة المفاتيح الرقمية



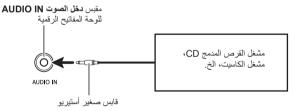
يمكنك أخذ أصوات العينات من ميكروفون، أو من مشغل صوتي محمول، أو من أي جهاز آخر، وثم أعزف الصوت على لوحة المفاتيح أو الوسائد الصوتية. يمكنك اخذ عينة واستخدام المقاطع الموسيقية من القرص المدمج CD. خاصية أخذ العينة هو طريق عظيم لكي تخلق اصوات جديدة والتي تثميز بالإبداع العالى.

## التوصيل والتحضير

## () هام!

- قبل القيام بالتوصيل، تأكد من أن لوحة المفاتيح الرقمية، الأجهزة الخارجية، و/أو
   الميكروفون جميعهم محولون لوضع الإيقاف.
  - 1 . قم بتوصيل الميكروفون أو جهاز خارجي بلوحة المفاتيح الرقمية.





## ملاحظة

- تستطيع أيضاً توصيل ميكروفون متاح تجارياً.
- أن توصيل الجهاز الخارجي يتطلب اسلاك توصيل متاحة تجارياً، توفرها بنفسك.
   أسلاك التوصيل يجب أن تحتوي على قابس صغير استريو في احدى طرفيه والقابس
   الذي يتوافق مع الشكل الموجود بالجهاز الخارجي على الطرف الأخر.

- ٢ . أخفض مستويات الصوت للجهاز الخارجي ولوحة المفاتيح الموسيقية.
- حول الجهاز الخارجي أو الميكروفون لوضع التشغيل، وثم حول لوحة المفاتيح الرقمية لوضع التشغيل.
  - عند استخدام ميكروفون، اضبط مستوى صوت الدخل بواسطة 3.

#### ملاحظة

- سوف تأخذ بضعة ثواني بعد أن تقوم بتحويل لوحة المفاتيح الرقمية لوضع التشغيل
   قبل ات تكون قادراً على إستخدام الميكروفون.
  - أصوات العينات يتم تسجيلها كصوت أحادي.

## أخذ العينة وعزف صوت لحن ميلودي (أخذ عينة الميلودي)

استخدم الطرق في هذا القسم لأخذ عينة صوت ما وعزفه كجزء ميلودي على لوحة المفاتيح الرقمية.

 حتى خمسة أصوات للعينة يمكن تخزينها داخل ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية كأرقام للنغمات من 571 إلى 575. ببساطة أختر رقم النغمة حيث تريد الصوت أن يكون موجوداً لتعيين الصوت على لوحة المفاتيح.

## كيفية أخذ عينة لصوت ما

أ. اضغط أل وثم استخدم أل (١٠-مفتاح) لإدخال رقم النغمة من 571
 إلى 575 حيث تريد تخزين صوت العينة.



## ۲ ی اضغط 🕲 .

هذا يدخل وضع تهيئة أخذ العينة. سوف يظهر وقت أخذ العينة المسموح به (بالثواني) على العارضة لحظياً وسوف تتغير العارضة إلى التالي.



ولا . أخرج الصوت من الجهاز الخارجي. في حالة الميكروفون، أخرج الصوت في الإتجاه الخاص بالميكروفون.

الموف ببدأ أخذ العبنة أتوماتيكياً.

- بعد أن تنتهي من أخذ عينة للصوت الذي تريده، اضغط .
   سوف تتوقف عملية أخذ العينة عندما تقوم بتحرير .
- حتى إذا لم تقم بصغط 

   ه، سوف يتوقف أخذ العينة أتوماتيكياً حينما لايوجد أي اصوات أخرى يتم إدخالها من الجهاز الخارجي أو الميكروفون. سوف يتوقف أخذ العينة أيضاً أتوماتيكياً بعد ١٠ ثواني من بدنها.



سعة الذاكرة المتبقية المستخدمة الذاكرة المستخدمة المستخدم المستخدم

- ٥ . اعزف شيئاً ما على لوحة المفاتيح الرقمية.
- يمكنك الضغط على الوسادة الصوتية من ١ وحتى ٥ (من ٢ وحتى ٤) لكي يصدر صوت العينة. لمزيداً من المعلومات حول العلاقة بين أرقام النغمات و الوسائد الصوتية، أنظر صفحة AR-11.

## ملحظة

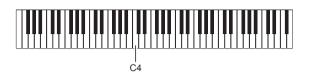
قد لاتكون قادراً في الحصول على ١٠ أصوات لأخذ العينة إذا كانت ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية منخفضة نتيجة لتخزين بيانات أخرى. إذا حدث هذا، قم بحذف بيانات الذاكرة الأخرى التي لاتحتاج إليها سوف تجعل في الذاكرة مكان خالي وعندها سوف تستطيع من أخذ عينات ل ١٠ أصوات. انظر "حذف صوت العينة" بصفحة AR-25 لمزيداً من المعلومات.

## ا) هام!

 صوت العينة وتخزينه سوف يحذف أي بيانات صوتية مخزنة حالياً تحت نفس رقم النغمة. للمساعدة للتأكد من أنك لم تحذف عن طريق الخطأ بيانات هامة، تأكد من قراءة "الحماية ضد الحذف العارض لأصوات العينات" بصفحة AR-26.

#### ■ كيف تعزف الأصوات المعينة

الضغط على الأوسط CA) (CA) سوف يعيد عزف الصوت الأصلي. المفاتيح الموجودة على يسار ويمين CA تعزف الصوت عند درجات نغم مختلفة.



## تكرار صوت العينة في حلقة

يمكنك استخدام الطريقة التالية لجعل صوت العينة تتكرر في حلقة بحيث تستمر في التكرار، أثناء عزفك على لوحة المفاتيح الرقمية.

- ا ي اضغط 🗗 ا
- أثناء الأستمرار في الضغط على 30، اضغط 10.
   هذا يدخل تهيئة التكرار.



اضغط الزر (من @ إلى @) والتابع إلى رقم نغمة عينة الميلودي التي ترغب في إختيارها.
 هذا سوف يبدأ عادة العزف في حلقة للصوت المختار.

اضغط هذا الزر:	لإختيار رقم النغمة هذه:	
<b>20</b>	571	
<b>a</b>	572	
22	573	
23	574	
29	575	

- ك ي اضغط نفس الزر مرة أخرى لكى توقف إعادة العزف.

## تغيير مستوى الصوت الخاص بصوت العينة المعاد عزفها في حلقة

يمكنك إستخدام الطريقة التالية لتغيير مستوى الصوت لإعادة العزف في حلقة لكل صوت عينة، إذا رغبت في ذلك.

- ا . اضغط زر صوت العينة التي تريد تغيير مستوى صوتها (من 100 إلى 100).
  - هذا سوف يتسبب في أن صوته يدور في حلقة لإصدار صوت.
- ل بينما يصدر صوت التكرار في حلقة استمر في ضغط نفس زر صوت العينة (من @ إلى @) اثناء ضغطك على اي مفتاح من لوحة المفاتيح.
- الضغط على مفتاح لوحة المفاتيح بسرعة سوف يزيد نت مستوى الصوت الخاص بصوت العينة، بينما الضغط ببطء سوف يقلل من مستوى الصوت.
- بعد ان يكون صوت العينة عند مستوى الصوت الذي ترغبه، قم بتحرير الزر (من <sup>®</sup> إلى <sup>®</sup>).

## تطبيق التأثيرات على صوت العينة

يمكنك تطبيق تأثيرات متنوعة على أصوات العينات المأخوذة.

- 1. اضغط 📵 وثم استخدم 🔞 (۱۰مفتاح) لإدخال رقم النغمة من 571 إلى 575 التي ترغب في تطبيق التأثيرات عليها.
  - ٢ . اضغط 10 لكى تدور خلال التأثيرات المتاحة، المشروحة أدناه.

الشرح	نوع التأثير (العارضة)
نغمة عينة عادية (لايوجد تكرار حلقة، لايوجد تأثير)	أصلي (Orgnl)
صوت العينة يتكرر في حلقة.	الحلقة ١ (Loop1)
يتكرر صوت العينة في حلقة ويرتفع درجة النغم لصوت الزنين عندما يتم تحرير مفتاح لوحة المفاتيح.	الحلقة ٢ (Loop2)
يتكرر صوت العينة في حلقة ويخفض درجة النغم لصوت الزنين عندما يتم تحرير مفتاح لوحة المفاتيح.	الحلقة ٣ (Loop3)
يغير درجة النغم من المنخفض إلى العالي، عند معدل الزيادة.	درجة النغم ١ (Ptch1)
يغير درجة النغم من العالي إلى المنخفض، عند معدل النقصان.	درجة النغم ٢ (Ptch2)
يغير درجة النغم من العالي إلى المنخفض، عند معدل النقصان، وثم رفع درجة النغم عندما يتم تحرير المفتاح.	درجة النغم ٣ (Ptch3)
يبدل مستوى الصوت بين العالي والمنخفض.	الهزازة (Treml)
يضيف الاهتزاز ويغير درجة النغم بكمية زيادة متدرجة.	ممتع ۱ (Funy1)
يبدل بين درجة النغم العالية ودرجة النغم المنخفضة.	ممتع ۲ (Funy2)
يضيف الأهتزاز ويغير درجة النغم من المنخفض إلى العالي.	ممتع ۳ (Funy3)

تجنب تعيين نفس صوت العينة للوحة المفاتيح من أجل العزف بالتوازي والعزف في
 حلقة, أن فعل ذلك سوف يسبب، في تطبيق تأثير الحلقة ١ على نغمة لوحة المفاتيح
 اثناء إجراءعزف حلقة صوت العينة.

## أدماج صوت العينة داخل مجموعة الطبلة (أخذ عينة الطبلة)

يمكنك استخدام الطريقة لتغيير أصوات الطبلة التي تكون معينة لكل مفتاح من لوحة المفاتيح.

- يمكنك تخزين حتى ثلاثة مجموعات من الطبلة وتخزينهم كأرقام نغمات 576،
   و 578. ببساطة اختررقم النغمة حيث تريد أن تكون مجموعة الطبلة لتعيين أصوات مجموعة الطبلة على لوحة المفاتيح.
  - ا . اضغط 🗗 .
  - تضيء **آ**.
  - ٢. اضغط الله وثم استخدم الله (١٠٠-مفتاح) لإدخال رقم النغمة 576،
     ٢٠٥ أو 578 لمجموعة الطبلة التي ترغب في تغيير اصواتها.

TONE <b>575</b> N 0	Data SAMPLING
	بضيء

- - الفغط 🗗 الم



أ. اضغط مفتاح لوحة المفاتيح للتي ترغب في تعيين صوت الطبلة والتي ترغب في أخذ عينة منها.

هذا يدخل وضع تهيئة أخذ العينة.

سوف يظهر وقّت أخذ العينة المسموح به (بالثواني) على العارضة لحظياً وسوف تتغير العارضة إلى التالي.



أخرج الصوت من الجهاز الخارجي. في حالة الميكروفون، أخرج الصوت في الإتجاه الخاص بالميكروفون.
 سوف يبدأ أخذ العينة أتوماتيكيا.



7 . بعد أن تنتهي من أخذ عينة للصوت الذي تريده، اضغط @.





سوف تتوقف عملية أخذ العينة عندما تقوم بتحرير 3.

 حتى إذا لم تقم بضغط ، سوف يتوقف أخذ العينة أتوماتيكياً حينما لايوجد
 أي اصوات أخرى يتم إدخالها من الجهاز الخارجي أو الميكروفون. سوف يتوقف أخذ العينة أيضاً أتوماتيكياً بعد ١٠ ثواني من بدئها.

#### ٧ . اضغط مفتاح لوحة المفاتيح.

## ملاحظة 🔍

- يمكنك تكرار الخطوات من ٣ إلى ٦ لتعيير الاصوات الاخرى والتي تصنع مجموعة الطبلة المختارة حالياً. أنه يوجد ثمانية أصوات لكل مجموعة طبلة.
  - قد لاتكون قادراً في الحصول على ١٠ أصوات لأخذ العينة إذا كانت ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية منخفضة نتيجة لتخزين بيانات أخرى. إذا حدث هذا، قم بحذف بيانات الذاكرة الأخرى التي لاتحتاج إليها سوف تجعل في الذاكرة مكان خالي وعندها سوف تستطيع من أخذ عينات ل ١٠ أصوات. انظر "حذف صوت العينة" بصفحة AR-25 لمزيداً من المعلومات.

## () هام!

أخذ عينة صوت ما سوف يحذف أي بيانات صوتية مخزنة حالياً معينة لنفس مفتاح لوحة المفاتيح. للمساعدة للتأكد من أنك لم تحذف عن طريق الخطأ بيانات هامة، تأكد من قراءة "الحماية ضد الحذف العارض الأصوات العينات" بصفحة AR-26.

## تحرير أصوات مجموعة الطبلة للعينة

استخدم الطرق في هذا القسم لنسخ صوت الطبلة المعين لأحد مفاتيح لوحة المفاتيح على مفتاح آخر، لتغيير درجة النغم لصوت ما، ولحذف صوت العينة.

- أ. اضغط ( وقم استخدم ( الله وقم النغمة 576 )
   أ. و 578 لمجموعة الطبلة التي ترغبها.
  - ٢ . اضغط 🔞 .
  - ٣ . اضغط 🚇 .

# TONE **576** S m p D r m 1

هذا هو وضع التحرير.

 بینما تكون في وضع التحریر یمكنك نسخ صوت ما، تغییر درجة النغم لصوت ما، أو حذف صوت ما (كل منهم مشروحاً أدناه). الضغط على ه مرة أخرى پخرج وضع التحریر ویعود إلى الخطوة رقم ۲ من هذه الطریقة.

## 

يشير إلى مفاتيح لوحة المفاتيح التي تمتلك اصوات معينة.

#### ■ كيفية نسخ صوت عينة ما من مفتاح واحد لأخر

اثناء أستمرارك في الضغط على مفتاح لوحة المفاتيح لصوت العينة تلك المعينة والتي تر غب في نسخها، اضغط مفتاح لوحة المفاتيح الذي ترغب في نسخها عليه. مثال: لنسخ صوت عينة للمفتاح C4 على المفتاح D4

## ▊▙▗▘▜▛▗▘▜▛▗▘▜▛▗▘▜▛▗▘▜▞▗▘▞▗▋▛▗▘▜▛▗▘▜▛▗▘▜▛▗▘▜▛▗▘▊▛▗▘▊▛▗▘▊▛

يشير إلى مفتاح لوحة المفاتيح والذي تم نسخ صوته.

مفتاح لوحة المفاتيح والذي يمثلك بالفعل صوت عينة معينة عليه لايمكن إختياره
 كمكان للنسخ عليه.

#### ■ كيفية تغيير درجة النغم لصوت عينة ما

أثناء الاستمرار في الضغط على مفتاح لوحة المفاتيح لصوت العينة التي تريد تغيير درجة النغم لها، استخدم المفاتيح ® (١٠ -مفتاح) [-] و[+] لتغيير درجة النغم.

• يمكنك تغيير درجة النغم في المدى من 64- إلى 63 نصف نغمة.

## ■ كيفية حذف صوت عينة لمفتاح لوحة المفاتيح

 حذف صوت العينة سوف يعود بالمفتاح للصوت المثبت بالداخل لوضعه الإجباري الأولى.

مثال: لحذف الصوت المعين للمفتاح D4



## استخدام نغمة عينة الطبلة في المصاحبة التلقائية (تعيين الطبلة)

استخدم الطريقة التالية لتغيير جزء الإيقاع لنمط المصاحبة التلقانية إلى صوت مجموعة الطبلة التي قمت بأخذ عينة لها.

 أ. اضغط أ وثم استخدم (١٠٠-مفتاح) لإدخال رقم الإيقاع لنمط المصاحبة التلقائية الذي تريده.

لايمكنك استخدام نغمة عينة الطبلة في ايقاع مستخدم ما، ولذلك لاتقم بإختيار إيقاع المستخدم في الخطوة أعلاه.

- ر اضغط أل وثم استخدم أل (١٠-مفتاح) لإدخال رقم النغمة لمجموعة الطبلة للعينة والتي تحتوي على الصوت الذي تريد إستخدامه.
  - ٣ ۔ اضغط 🗗 .

هذا يغير جزء الإيقاع لنمط المصاحبة التلقائية الذي قمت بإختياره في الخطوة ١ لكي تأخذ صوت العينة الذي اخترته في الخطوة ٢.

لَّنغيير جزء إيقاع المصاحبة التلقائية للعودة للصوت الاصلي، اضغط (المرة أخر ء).

## ملاحظة ا

بعض أصوات الطبلة لجزء الإيقاع لايمكن إستبدالها بأصوات العينة.

## وظائف أخذ العينة الأخرى

## التغيير لبدء اخذ العينة اليدوى

عادة عندما تكون لوحة المفاتنح الرقمية في وضع تهيئة أخذ العينة، فأنها تبدأ عملية أخذ العينة أتوماتيكياً حينما تتحسس إدخال الصوت. يمكنك استخدام الطريقة التالية لجعل بدء اخذ العينة اليدوي قابل للعمل، والذي سوف يتسبب في أن ينتظر أخذ العينة حتى تقوم بالضغط على زر ما لبدئه. يمكنك استخدام هذا لإدخال فترة سكون قبل اخذ عينة الصوت.

إ. اضغط ⊕ وثم استخدم المفاتيح ⊕ (١٠-مفتاح) [4] (→) و[6]
 إ. اضغط ⊕ وثم استخدم المفاتيح ⊕ (١٠-مفتاح) (محـ) لعرض "SAMPLING" (صفحة 6-AR).



٢ . اضغط المفتاح 📵 (١٠-مفتاح) [7] (ENTER).

## an AutoStrt

- م. اضغط المفتاح 📵 (١٠-مفتاح) [-] لتحويل بدء أخذ العينة الأتوماتيكي لوضع الإيقاف.
- هذا يجعل بدء أخذ العينة اليدوي قابل للعمل، والذي يعمل كما هو مشروحاً أدناه.
  - أخذ عينة الميلودي (صفحة AR-20):
- بيداً أخذ العينة عنما تقوم بتحرير (ه)، والذي تضغط عليه في الخطوة رقم ٢ من طريقة أخذ العينة.
  - اخذ عينة الطبلة (صفحة AR-22):
  - يبدأ أخذ العينة عندما تقوم بتحرير مفتاح لوحة المفاتيح الرقمية الذي تضغط عليه في الخطوة رقم ٤ من طريقة اخذ العينة.

## (مام!

عندما يكون بدء اخذ العينة اليدوي قادراً على العمل، يبدأ أخذ العينة عندما تقوم
 بتحرير ( الله و مفتاح لوحة المفاتيح، وليس عندما تضغطه. لايبدا أخذ العينة إذا
 قمت بالإستمرار في الضغط على الزر او المفتاح.

## التغيير لايقاف أخذ العينة اليدوى

عادة سوف تتوقف لوحة المفاتيح الرقمية عن أخذ العينة أتوماتيكياً حينما تتحسس أنه لايوجد صوت مدخل. يمكنك إستخدام الطريقة التالية لتجعل إيقاف أخذ العينة اليدوي في العمل، والذي سوف يتسبب في استمرار أخذ العينة حتى تقوم بالضغط على زر ما لايقافه. يمكنك إستخدام هذا لإدخال فترة سكون بعد اخذ عينة الصوت.

- 1 . اضغط @ وثم استخدم المفاتيح ١٥ (١٠-مفتاح) [4] ( ١٠- و [6] (حــ) لعرض "SAMPLING" (صفحة 6-AR).
  - ٢ . اضغط المفتاح 🔞 (١٠-مفتاح) [7] (ENTER).
    - سر اضغط المفتاح 10 (١٠-مفتاح) [6] (--).

## an AutoStop

ع من اضغط المفتاح 10 (١٠-مفتاح) [-] لتحويل إيقاف أخذ العينة الأتوماتيكي لوضع الإيقاف.

حتى عندما لايوجد صوت للإدخال من الجهاز الخارجي، فسوف يستمر أخذ العينة حتى تقوم بضغط أو تحرير 3 او مفتاح ما للوحة المفاتيح.



عندما يكون إيقاف أخذ العينة في العمل، فأن أخذ العينة يتوقف عندما تقوم بتحرير @ او مفتاح لوحة المفاتيح، وليس عندما تقوم بضغطه. لايتوقف أخذ العينة إذا قمت بالإستمرار في الضغط على الزر او المفتاح.

## حذف صوت العينة

يمكنك إستخدام الطريقة التالية لتعبين رقم نغمة العينة وحذف بياناتها.

ا ي اضغط @ وثم استخدم المفاتيح ١٠) ١١ (١٠-مفتاح) [4] ( ١٠) و[6] (حر) لعرض "DELETE" (صفحة AR-6).



٢ . اضغط المفتاح 📵 (١٠ -مفتاح) [7] (ENTER).

الذاكرة المستخدمة سعة الذاكرة المتبقية – (الوحدة: كيلو بايت)

- ٣ . استخدم المفاتيح ١٠١ (١٠ -مفتاح) [-] و [+] لإختيار رقم النغمة للبيانات التي تريد حذفها.
  - ع , اضغط المفتاح 🚯 (۱۰-مفتاح) [7] (ENTER). هذا يعرض رسالة تأكيد الحذف.

## Sure?

- م. اضغط المفتاح 10 (١٠-مفتاح) [+] (YES) لحذف البيانات، او [-] (NO) أو [9] (EXIT) لكي تلغي عملية الحذف. • بعد أكتمال عملية الحذف، سوف تظهر "Complete" على العارضة متبوعة
- بالشاشة في الخطوة رقم ٢ من الطريقة المذكورة أعلاه.

## (/) هام!

• لمعرفة المعلومات حول حذف اصوات الطبلة المفردة داخل مجموعة عينة الطبلة، أنظر "تحرير أصوات مجموعة الطبلة للعينة" بصفحة AR-23.

#### الحماية ضد الحذف العارض لأصوات العينات

يمكنك إستخدام الطريقة التالية لحماية كل صوت عينة من الحذف العارض.

- أ. اضغط ( وثم استخدم ( ۱۰ -مفتاح) لإدخال رقم النغمة لنغمة العينة التي تريد حمايتها.
- - سرر اضغط المفتاح 🚯 (١٠ -مفتاح) [7] (ENTER).
- ك . استخدم المفاتيح ® (١٠٠مفتاح) [4] (◄) و[6] (◄) لعرض "Protect".

# off Protect

. اضغط المفتاح (1 - مفتاح) [+] لتحويل الحماية لوضع التشغيل. بمجرد أن تحمي نغمة ما لايمكن حذفها. النغمة المحمية بشار إليها كما هي موضحة أدناه.



#### ■ تخزين بيانات العينة على جهاز خارجي

أنظر صفحة AR-62 لمعرفة التفصيلات حول كيفية نقل بيانات العينة إلى الكمبيوتر من أجل التخزين.

#### ■ إبقاء بيانات صوت العينة داخل الذاكرة

بعد ان تقوم بتخزين بيانات صوت العينة داخل الذاكرة، فسوف تبقى هناك طالما هناك قدرة مزودة للوحة المفاتيح. بينما إذا قمت بفصل المهايئ AC عندما لايوجد هناك بطاريات محملة بالداخل، فسوف يتم حذف بيانات صوت العينة.

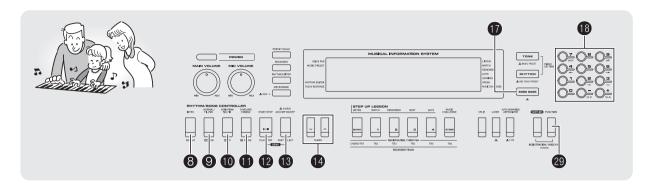
#### أفكار لابقاء البيانات

- استخدم كل من البطاريات والمهايئ AC معاً.
- تأكد من ان البطاريات المزودة بقدرة كافية محملة بالداخل حينما تقوم بفصل المهايئ
   AC
  - قم بتوصيل المهايئ AC بلوحة المفاتيح واقيسه داخل مأخذ القدرة قبل قيامك باستبدال البطار بات.

قبل قيامك بالتوصيل أو فصل المهايئ AC أو البطاريات، او لا أضغط 🛈 لتحويل القدرة لوضع الإيقاف.

# - 6

# عزف الأغاني المثبتة بالداخل



مع لوحة المفاتيح الرقمية هذه، بيانات اللحن المثبتة بالداخل ترجع لكونها "أغاني". يمكنك الإستماع إلى الأغاني المثبتة بالداخل لإستمتاعك الشخصي، أو يمكنك العزف بالتوازي معهم من أجل التدريب.

## ملاحظة

- بالإضافة بالأستمتاع بالإستماع البسيط، يمكن إستخدام الأغاني المثبتة بالداخل مع نظام الدرس (صفحة AR-31) من أجل التدريب.
  - يمكنك زيادة عدد الألحان مستخدماً الكمبيوتر الخاص بك (صفحة AR-59).

## عزف أغانى الإستعراض

استخدم الطريقة التالية لإعادة عزف الأغاني المثبتة بالداخل.

## ا ي اضغط 1 و 1 في نفس الوقت.

- هذا سوف يبدا إعادة العزف أغاني الإستعراض.
- انظر صفحة AR-69 لمعرفة المعلومات حول ارقام الأغاني وتتابع الأغنية.
  - دائماً تبدأ إعادة عزف الإستعراض من رقم الأغنية 151.





للتغيير إلى أغنية أخرى اثناء وجود إعادة العزف في تقدم، استخدم المفاتيح ( ١٠ -مفتاح) [-] و[+] لكي تدخل رقم الأغنية التي تريدها (صفحة AR-6).

هذا سوف يتسبب في قفز إعادة عزف الإستعراض للأغنية والتي قمت بإدخال رقمها.

- لايمكنك إستخدام الأزرار المرقمة 10 (١٠-مفتاح) لإختيار الأغنية.
  - م. لكي توقف إعادة عزف الإستعراض، اضغط 10. يستمر إعادة عزف الإستعراض حتى تقوم بإيقافه بالضغط على 10.

## اعادة عزف أغنية محددة

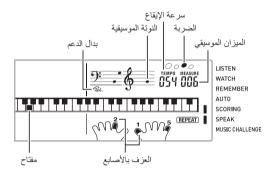
استخدم الطريقة أدناه لإعادة عزف واحدة من الأغاني المثبتة بالداخل. يمكنك العزف بالتوازي على لوحة المفاتيح مع إعادة عزف الأغنية.

## البدء/التوقف

#### ا منعط 🛈 .



- استخدم ( ۱۰ مفتاح ) لكي تدخل رقم الأغنية التي تريدها.
   أنظر صفحة AR-69 لمعرفة القائمة الكاملة للأغاني المتاحة.
  - 49.1.1



أخرى لكي توقف إعادة العزف.
 سوف بسنمر إعادة عزف الأغنية (بتكرر) حتى نقوم بالضغط على الأغنية (بتكرر) حتى نقوم بالضغط على الكي توقفه. يمكنك إلغاء تكرار الأغنية بالضغط على (بختفي المؤشر "REPEAT" من على العارضنة).

## التوقف المؤقت، التخطى لإتجاه الأمام، التخطى للخلف

استخدم عمليات التشغيل في هذا القسم لكي تجري عمليات التوقف المؤقت، التخطي لإتجاه الأمام، والتخطى للخلف.

#### ■ التوقف المؤقت

- ا , اضغط 🛈 .
- هذا يوقف إعادة عزف الأغنية.
- اضغط 1 مرة أخرى لكي تستعيد إعادة العزف من عند النقطة التي توقفت عندها.

## ■ التخطى لإتجاه الأمام

- ا منعط 🛈 .
- هذا يتخطى إعادة عزف الأغنية لإتجاه الأمام إلى الميزان الموسيقي التالي. كل ضغطة على ① يتخطى للأمام ميزان موسيقي واحد. الأستمرارفي الضغط على ① يتخطى لإتجاه الأمام بسرعة عالية حتى تقوم بتحريره.
  - الضغط على 10 أثناء توقف إعادة عزف الأغنية يجري تخطى للأمام لمقطوعة وظيفة الدرس (صفحة AR-32).



### ■ التخطى للخلف

- ا ي اضغط 📵 .
- هذا يتخطى إعادة عزف الأغنية للخلف إلى الميزان الموسيقي السابق. كل ضغطة على ﴿ يتخطى للخلف ميزان موسيقي واحد. الأستمرارفي الضغط على ﴿ يتخطى للخلف بسرعة عالية حتى تقوم بتحريره.
  - الضغط على ( أثناء توقف إعادة عزف الأغنية يجري تخطى للخلف لمقطوعة وظيفة الدرس ( صفحة AR-32).

## تكرار إعادة العزف لميزان موسيقى محدد

يمكنك استخدام الطريقة في هذا القسم لكي تكرر ميزان موسيقي محدد من أجل عزف تدريبي بالتوازي حتى تتقنه تماماً. يمكنك تحديد ميزان موسيقي البدء وميزان موسيقي الإدء الميزان موسيقي الإنهاء للقسم الذي ترغب في عزفه والتدريب عليه.



- أ. اضغط (3) لكي تحول تكرار الاغنية لوضع الإيقاف مؤقتاً (يختفي المؤشر "REPEAT" من على العارضة).
- تندما يصل إعادة عزف الأغنية إلى الميزان الموسيقي الذي تريد تعيينه كميزان موسيقي البدء، اضغط .
   هذا يعين الميزان الموسيقي كميزان موسيقي البدء.



◄ عندما يصل إعادة عزف الأغنية إلى الميزان الموسيقي الذي تريد إختياره كميزان موسيقي للإنهاء، اضغط ⑤ مرة أخرى.

هذا يعين الميزان الموسيقي كميزان موسيقي للإنهاء ويبدأ إعادة عزف الموازين

هذا يعين الميزان الموسيقي كميزان موسيقي للإنهاء ويبدأ إعادة عزف الموازين

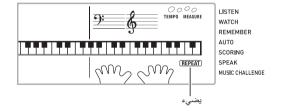
هذا يعين الميزان الموسيقي كميزان موسيقي للإنهاء ويبدأ إعادة عزف الموازين

هذا يعين الميزان الموسيقي كميزان موسيقي للإنهاء ويبدأ إعادة عزف الموازين

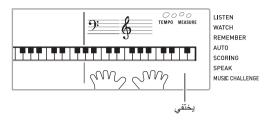
هذا يعين الميزان الموسيقي كميزان موسيقي للإنهاء ويبدأ إعادة عزف الموازين الميزان الموسيقي كميزان موسيقي المؤلم الموسيقي ال

الموسيقية في مدى محدد.

• أثناء تكرّار العزف يمكنك استخدام 1 لكي توقف إعادة العزف مؤقتاً، 1 التخطي للأمام، أو 9 للتخطي للخلف.



 الضغط على ( مرة أخرى يعود إلى إعادة العزف العادي.
 تغيير رقم الأغنية يمسح ميزان موسيقي البدء وميزان موسيقي الإنهاء لعملية التكرار.



## تغيير سرعة إعادة العزف (سرعة الإيقاع)

يمكنك استخدام الطريقة التالية لتغيير السرعة (سرعة الإيقاع) لكي تبطأ إعادة العزف للتدريب على مقاطع موسيقية صعبة، ألخ.

## 1 , اضغط 🗗.

- استخدم √ (الأبطا) و ٨ (الأسرع) لتغيير ضبط سرعة الإيقاع. الأستمرار في الضغط على اياً من الزرين يعمل على تغيير الضبط بسرعة عالية.
  - الضغط على ٧ و ٨ في نفس الوقت سوف يعود بالأغنية الحالية للوضع الأصلى الإجباري لسرعة الإيقاع.
- الضغط على الآيسب في أن تومض قيمة سرعة الإيقاع على العارضة.
   بينما تومض قيمة سرعة الإيقاع، يمكنك إستخدام (الاستخدام) التغييره.
   سوف تتوقف قيمة سرعة الإيقاع عن الوميض إذا لم تقم بإجراء أي عملية تشغيل لفترة قصيرة من الزمن.
- تغيير رقم الأغنية سوف يعود بالأغنية إلى سرعة الإيقاع الأصلية الأجبارية
   الخاصة دوا

## ضبط مستوى صوت الأغنية

استخدم الطريقة التالية لكي تضبط الأتزان بين مستوى الصوت الذي تقوم بعزفه على لوحة المفاتيح ومستوى صوت إعادة عزف الأغنية.

أ. اضغط ⊕ وثم استخدم المفاتيح ⊕ (١٠-مفتاح) [4] (→ ) و[6]
 أ. اضغط ⊕ وثم استخدم المفاتيح ⊕ (١٠-مفتاح) (△ ) و[6]

# 127 Song Vo

٢ . استخدم المفاتيح (١٠١-مفتاح) [-] و[+] لكي تضبط مستوى صوت الأغنية

## العزف مع النغمة أثناء إعادة عزف الأغنية

تمكنك الطريقة أدناه من إختيار نفس نغمة لوحة المفاتيح كالواحدة التي تستخدم في الأغنية والعزف بالتوازى مع الألحان المفضلة لديك.

- بعد إختيار أغنية ما، أستمر في الضغط على 1 لمدة حوالي ثانيتين
   حتى يتغير أسم النغمة المعروضة إلى أسم نغمة الأغنية.
- إذا كانت النغمة التي إخترتها حالياً هي نفسها مثل نغمة الأغنية، فأن محتويات العارضة سوف الانتغير.
  - ٢ . أعزف بالتوازي مع إعادة عزف الأغنية.

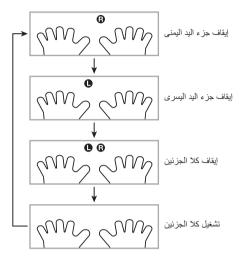
## ملاحظة

إذا قمت بإختيار اغنية ما والتي تستخدم نغمات مختلفة لعزف اليد اليمنى واليد
 اليسرى، فأن نغمة جزء اليد اليمنى تكون معينة للوحة المفاتيح.

## تحويل جزء اليد الواحدة لوضع الإيقاف من أجل التدريب (أختيار الجزء)

يمكنك تحويل جزء البد اليمنى أو جزء البد اليسرى لوضع الإيقاف لأغنية ما أثناء إعادة العزف وعزف التدريب بالتوازى مع الجزء المتبقى.

اضغط ( الإختيار الجزء الذي تريده لتحويله لوضع الإيقاف.
 كل ضغطة على ( تدور خلال الضوابط الموضحة أدناه.



## ٢ . اضغط 🗗 .

هذا يبدأ إعادة العزف تبعاً للضبط الذي تختاره في الخطوة رقم ١.

## ملاحظة ا

 أثناء إعادة العزف مع وجود جزء واحد محول لوضع الإيقاف، النوت الموسيقية للجزء المحول لوضع الإيقاف فقط تكون مبينة على العارضة.

## زيادة إختيار الأغاني (أغاني المستخدم)

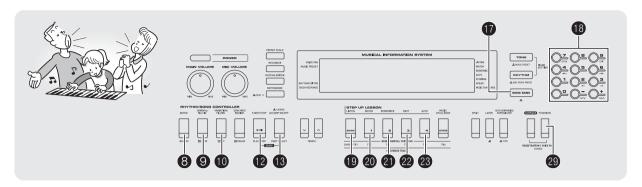
يمكنك نقل بيانات الأغنية من الكمبيوتر الخاص بك إلى لوحة المفاتيح الرقمية وتعيينهم إلى أوقاء المفاتيح الرقمية وتعيينهم إلى أرقام الأغاني المستخدم". بعد ذلك، يمكنك إختيار أغاني المستخدم من أجل إعادة العزف ولاجل الدروس (صفحة AR-31). لمعرفة المعلومات حول نقل بيانات الأغنية من الكمبيوتر الخاص بك إلى ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية، أنظر صفحة AR-62.

## ملاحظة

 لمعرفة المعلومات حول كيفية حذف بيانات الاغاني المحملة من كمبيوتر ما، انظر صفحة 57-AR.



# إستخدام الاغاني المثبتة بالداخل لإجادة العزف على لوحة المفاتيح



لإجادة اغنية ما، أنه من الأفضل لتقطيعها إلى أجزاء أقصر (مقاطع موسيقية)، إجادة المقاطع، وثم ضع كل شيء مع بعضه. لوحة المفاتيح الرقمية الخاصة بك تأتي مع خاصية زيادة الدرس والتي تساعدك لفعل ذلك فقط.

## المقاطع الموسيقية

الاغاني المثبّتة بالداخل مقسمة مسبقاً إلى مقاطع لكي تساعدك في إجادة العزف على لوحة المفاتيح.

نية	بدء الأغ			لمقطع النهائي	١
ĺ	المقطع ١	المقطع ٢	المقطع ٣	 نهاية الأغنية	

## زيادة تدفق الدرس

زيادة الدرس يأخذك خلال التدريب لجزء اليد اليمنى، جزء اليد اليسرى، وكلا جزئين البدين لكل مقطع من الاغنية. إجادة جميع المقاطع ويمكنك إجادة الأغنية.

## المقطع ١

- درس اليد اليمني ١، ٢، ٣
- درس اليد اليسرى ١، ٢، ٣
- درس کلتا الیدین ۱، ۲، ۳



كرر المذكور أعلاه للتدريب على المقطع ٢، ٣، ٤، وهكذا، حتى تصل إلى المقطع النهائي للأغنية.



بعد إجادتك لجميع المقاطع، قم بالتدريب على الأغنية بالكامل.



الآن تمتلك إجادة الأغنية بالكامل!



## الرسائل التي تظهر أثناء الدروس

الآتي هي الرسائل التي تظهر على العارضة أثناء دروس الخطوة.

الشرح	الرسالة
تظهر عندما تختار مقطع ما، عندما يبدأ درس ما، ألخ. • لاحظ أن مقاطع محددة سوف تتسبب في ظهور "Wait" بدلاً من "Phrase".	<phrase></phrase>
تظهر عندما يبدأ الدرس مع مقطع الإدخال أو مقطع الحشو والذي يكون غير مشتمل في المقاطع ليتم تدريبها. عزف قرع الناقوس يتقدم اتوماتيكياً إلى المقطع التالي بعد عزف المقطع الغير مشتمل، ولذلك أنتظر حتى يبدا العزف على لوحة المفاتيح.	<wait></wait>
تظهر عند التقدم أتوماتيكياً إلى المقطع التالي. تظهر هذه الرسالة تالية لمقطع ما للذي يكون معروضاً "Wait" (انظر أعلاه)، وأثناء زيادة الدرس التلقائي (صفحة AR-36).	NextPhrs
تظهر هذه الرسالة أثناء زيادة الدرس التلقائي (صفحة AR-36) مباشرة قبل التدريب من المقطع ١ حتى المقطع الذي يتم التدريب عليه حالياً.	From top
تظهر عند نهاية زيادة الدرس التلقائي (صفحة AR-36).	Complete

## أختيار الاغنية، المقطع الموسيقي، والجزء الذي ترغب في التدريب عليه

أولاً، اختر الاغنية، المقطع، والجزء الذي ترغب في التدريب عليه.

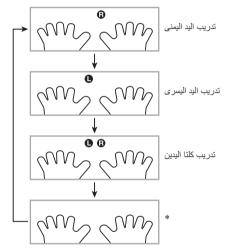
اختر الأغنية التي تريد التدريب عليها (صفحة AR-28).
 هذا سوف يختار المقطع الأول من الأغنية.

- رأو (أو (أو (للتحرك لإتجاه الأمام مقطع واحد، او (التحرك للخلف مقطع واحد.
- الأستمرار في الضغط على (10 أو (20 يتحرك خلال المقاطع بسرعة عالية.
   تتذكر لوحة المفاتيح الرقمية المقطع الأخير الذي قمت بالتدريب عليه وحتى





" منعط 10 المختيار الجزء الذي ترغب في التدريب عليه. كل ضغطة على الله تدور خلال الضوابط الموضحة ادناه.



- \* يتم تخطى هذا المؤشر (الضبط) إذا قمت بالضغط ® اثناء وجود الدرس في تقدم
  - أستمر في الضغط على الله لمدة حوالي ثانيتين.
     نفس النغمة المستخدمة لإعادة عزف الأغنية سوف يتم تعيينها للوحة المفاتيح
     (صفحة 30-AR).

## الدروس ۱، ۲، و۳

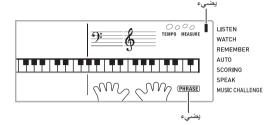
الأن حان الوقت لكي نبدا الدروس. أولاً اختر الأغنية والجزء الذي تريد التدريب عليه.

## الدرس ١: الأستماع للأغنية

أولاً، استمع إلى المثال عدة مرات لتعتاد عليه مع ماذا تشبه أصواته.

## ا , اضغط 📵

هذا يبدأ عزف المثال.



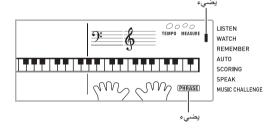
## ٢ . لكى توقف الدرس ١، اضغط 1 او 1.

#### الدرس ٢: شاهد كيف تعزف الأغنية.

أعرف الأغنية على لوحة المفاتيح. أثناء هذا الدرس، توضح العارضة المفتاح التالي الذي تحتاج أن تضغطه. يستخدم دليل العزف بالأصابع الصوتي أيضاً صوت محاكي لكي يعلن اي من الأصابع يجب ان تستخدمها. أتبع التعليمات لكي تضغط المفاتيح الصحيحة للوحة المفاتيح وعزف النوت الموسيقية. لاتقلق إذا قمت بعزف نوتة موسيقية خطأ. إعادة عزف الأغنية سوف ينتظر حتى تعزف النوتة الموسيقية الصحيحة. خذ

#### ا , اضغط 🚇 .

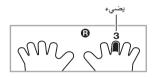
هذا بيدأ الدرس ٢.



# تعزف النوت الموسيقة على لوحة المفاتيح تبعاً للتعليمات المقدمة على العارضة وبواسطة دليل العزف بالأصابع الصوتي.

أثناء هذا الدرس، توضح العارضة المفتاح التآلي الذي تُحتاج أن تضغطه. يستخدم دليل العزف بالأصابع الصوتي صوت محاكي لكي يعلن اي من الأصابع يجب ان تستخدمها.

# يومض



#### حأرشاد الدرس ٢>

إجادة العزف للنوتة الموسيقية الصحيحة مع الأصبع الصحيح كما هو مشروحاً بواسطة الأرشاد. التدريب على العزف مع التوقيت الصحيح.



سوف ينتظرك إعادة عزف الأغنية لكي تعزف النوتة الموسيقية الصحيحة.

- تتحول مفاتيح لوحة المفاتيح من الوميض إلى الإضاءة.
- دليل النوتة الموسيقية يصدر صوت النوتة الصحيحة لكي تعزف.
   دليل العزف بالأصابع الصوتي يخبرك بماهو الأصبع الذي تستخدمه.



الضغط على المفتاح الصحيح من لوحة المفاتيح يتسبب في ان تستعيد إعادة عزف الأغنية ويومض المفتاح الخاص بالنوتة الموسيقية التالية.

## 

 إذا استكملت عزف الدرس ٢ إلى النهاية، فأن معدل درجاتك الذي يقيم عزفك يظهر على الشاشة.

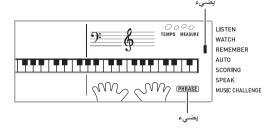
لقد نجحت! تقدم إلى الدرس التالي.	Bravo!
أرجع للخلف وحاول مرة أخرى.	Again!

## الدرس ٣: تذكر ماذا تعلمت أثناء عزفك.

بالرغم من أن إعادة عزف الاغنية تقف التنتظرك لكي تضغط المفاتيح الصحيحة كما هو في الدرس ٢، فأن لوحة المفاتيح الرقمية لاتقدم لك أي أرشاد حول ماهي النوتة الموسيقية التالية التي تحتاج أن تعزفها. تذكر كل شيء قد تعلمته حتى الدرس ٢ اثناء عا فك

#### ا ي اضغط 🗗 .

هذا يبدأ الدرس ٣.



## ٢ . أعزف الأغنية بالتوازي مع إعادة عزف الأغنية.

## حأرشاد الدرس ٣>

اضغط مفاتيح لوحة المفاتيح التي تعلمتها في الدرس رقم ٢.



سوف ينتظرك إعادة عزف الأغنية لكي تعزف النوتة الموسيقية الصحيحة.
• دليل النوتة الموسيقية يصدر صوت النوتة الصحيحة لكي تعزف.



إذا مازالت غير قادر على ضغط المفتاح الصحيح للوحة المفاتيح، فسوف تقوم لوحة المفاتيح الرقمية بعرض أرشاد لوحة المفاتيح وسوف يخبرك دليل العزف بالأصابع الصوتي بماهو الأصبع الذي تستخدمه تماماً كما هو في الدرس ٢.



الضغط على المفتاح الصحيح سوف يتسبب في أن تستعيد إعادة عزف الأغنية.

## 1 ي لكي توقف الدرس ٣، اضغط 🗿 أو 📭.

 إذا استكملت عزف الدرس ٣ إلى النهاية، فأن معدل درجاتك الذي يقيم عزقك يظهر على الشاشة مثل نفس الموجود في الدرس ٢.

## عزف أغنية محددة بكل أجزائها للنهاية

بعد أكتمالك بنجاح جميع القطع الموسيقية في الدروس ١، ٢، و٣، فقد حان الوقت لكي تحاول عزف الأغنية بالكامل من البداية حتى النهاية.

استخدم (3) لتحويل كلتا جزئين اليدين لوضع الإيقاف وثم اضغط (4).
 حاول العزف بكاتا اليدين وأوجد كيف تقيم لوحة المقاتيح الرقمية مجهودك.

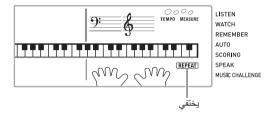
## ضوابط الدرس

## العزف بدون تكرار المقطع الموسيقى

يمكنك تحويل تكرار المقطع الموسيقي الخاص بالدروس ١، ٢، و٣ لوضع الإيقاف.

#### ا , اضغط 🔞 .

هذا يبطل عمل العزف المتكرر للمقطع الموسيقي.



## تحويل دليل العزف بالأصابع الصوتى لوضع الإيقاف

استخدم الطريقة التالية لتحويل دليل العزف بالأصابع الصوتى لوضع الإيقاف، والذي يخبرك بماهو الأصبع الذي تستخدمه لتعزف كل نوتة موسيقية في الدرس ٢ والدرس ٣

إ. اضغط ⊕ وثم استخدم المفاتيح ⊕ (١٠-مفتاح) [4] (→ ) و[6]
 إ. اضغط ⊕ وثم استخدم المفاتيح ⊕ (مح) لعرض "LESSON" (صفحة 6-AR).



٢ . اضغط المفتاح 🔞 (١٠-مفتاح) [7] (ENTER).

on Speak

س. اضغط المفتاح 🚯 (١٠٠-مفتاح) [-] لإختيار الضبط OFF.

SCORING SPEAK المحرف بالأصابع الصوتي محولاً لوضع الإيقاف.

## تحويل دليل النوتة الموسيقية لوضع الإيقاف

استخدم الطريقة التالية لتحويل دليل النوتة الموسيقية لوضع الإيقاف، والذي يصدر صوت النوتة التالية التي يجب أن تعزف في الدرس ٢ والدرس ٣.

- إ. اضغط ⊕ وثم استخدم المفاتيح ⊕ (١٠-مفتاح) [4] (→) و[6]
   إ. اضغط ⊕ وثم استخدم المفاتيح ⊕ (١٠-مفتاح) (محـ) لعرض "LESSON" (صفحة 6-AR).
  - ٢ . اضغط المفتاح 🚯 (١٠ -مفتاح) [7] (ENTER).
- ٣. استخدم المفاتيح ® (١٠-مفتاح) [4] ( → ) و[6] ( → ) لعرض "NoteGuid".

# on Note Guid

ع اضغط المفتاح 🔞 (١٠-مفتاح) [-] لإختيار الضبط OFF.

### تحويل تقييم الأداء لوضع الإيقاف

استخدم الطريقة التالية لتحويل تقييم الأداء لوضع الإيقاف، والذي يقوم بتقييم أدانك ويعرض درجاتك في الدرس ٢ والدرس ٣.

- أ. اضغط @ وثم استخدم المفاتيح ( (١٠مفتاح) [4] ( ← ) و[6]
   أ. اضغط @ وثم استخدم المفاتيح ( ← ) لعرض "LESSON" ( صفحة 6-AR).
  - ٢ . اضغط المفتاح 🚯 (١٠ -مفتاح) [7] (ENTER).
- سَّ . استخدم المفاتيح ® (۱۰-مفتاح) [4] (→) و[6] (→) لعرض "Scoring".

# on Scoring

ع . اضغط المفتاح 🔞 (١٠-مفتاح) [-] لإختيار الضبط OFF.

SCORING — بختقى المؤشر عندما يكون تقييم الأداء محو لا أوضع الإيقاف. SPEAK MUSIC CHALLENGE

#### تغيير طول المقطع

يمكنك إستخدام الطريقة التالية لتغيير طول مقاطع الدرس، أو لترتيب خاصية الدرس بحيث تعزف الأغنية بكامل طريقها حتى النهاية، بدون أن تقسم إلى مقاطع.

- إ. اضغط ⊕ وثم استخدم المفاتيح ⊕ (١٠-مفتاح) [4] (→) و[6]
   إ. اضغط ⊕ وثم استخدم المفاتيح ⊕ (١٠-مفتاح) (حس) لعرض "LESSON" (صفحة 6-AR).
  - ٢ , اضغط المفتاح 📵 (١٠ -مفتاح) [7] (ENTER).
- ستخدم المفاتيح ® (۱۰-مفتاح) [4] (◄ ) و[6] (◄ ) لعرض . "PhraseLn"

# PrE Phrase Ln

استخدم المفاتيح (١٠١-مفتاح) [-] و[+] لإختيار طول المقطع الذي تريده.

ایقاف (oFF)	طول المقطع هو من البداية إلى نهاية الاغنية.
الضبط المسبق (PrE)	أطوال المقاطع هي كما محددة داخل الأغنية.
الأختيارات التالية تكون متاحة للأغاني المحملة من المصادر الخارجية فقط.	
قصیر (Ln1)	طول المقطع الواحد هو ميزان موسيقي واحد.
متوسط (Ln2)	طول المقطع الواحد هو ميزانين موسيقيين.
طویل (Ln3)	طول المقطع الواحد هو أربعة موازيين موسيقية.

#### استخدام زيادة الدرس التلقائية

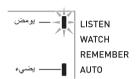
مع زيادة الدرس التلقائي، تتقدم لوحة المفاتيح الرقمية خلال كل درس أتوماتيكياً.

#### 1 . اختر الأغنية والجزء الذي ترغب في التدريب عليه (صفحة AR-28).

#### ۲ ی اضغط 🗗 .

استمع إلى المقطع الأول من الدرس ١.

في الدرس ١ ، يعزف مقطع المثال مرة واحدة فقط قبل التقدم إلى الدرس ٢.

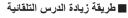


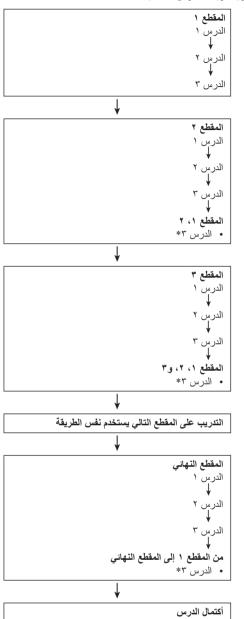
## م . تتوقف زيادة الدرس التلقائية أتوماتيكياً بعد أن تكون قادراً في التدرج خلال جميع الدروس بنجاح.

- في الدرس ٢ والدرس ٣، لوحة المفاتيح الرقمية تتقدم للدرس التالي إذا كنت قادر أ للحصول على نتيجة تقييم "Bravo!".
  - لكى تلغى درس ما، اضغط 🚳 أو 📵

#### 2 ملاحظة

- يمكنك تغيير الخطوة والمقطع أثناء زيادة الدرس التلقائية، مستخدماً (3)، (10)، و (11)
   إلى (20)
  - بدء زيادة الدرس التلقائي بحول تكرار القطعة الموسيقية لوضع التشغيل (صفحة AR-34)، دليل الملاحظة (صفحة AR-35) وتقييم الأداء (صفحة AR-35) أتوماتيكياً. هذه الخصائص لايمكن تحريلها لوضع الإيقاف اثناء الدروس.

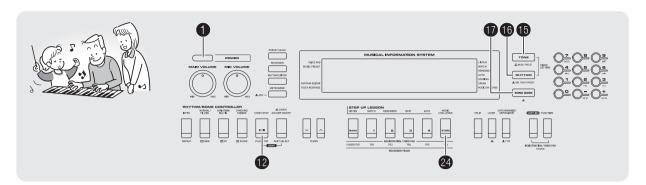




\* تنقدم زيادة الدرس التلقائية للمقطع التالي، بغض النظر عن حصولك على نتيجة "Pravo!" ام لا.

# 1 &

## لعبة لوحة المفاتيح للتحدي الموسيقي

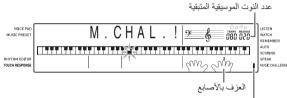


التحدي الموسيقي هي لعبة تقيس مدى سرعة رد فعلك أثناء قيامك بالضغط على المفاتيح في الإستجابة لمؤشرات لوحة المفاتيح الموجودة على الشاشة وتبيينات دليل العزف بالأصابع.

#### ا , اضغط 🗗 .

#### ۲ ی اضغط 🗗 .

هذا يتسبب في ان المفتاح الموجود على لوحة المفاتيح على-الشاشة يبدأ في الوميض، ويبدأ أغنية التحدي الموسيقي.



ا تعرض اثناء اللعبة.

## بعد تغيير مؤشر لوحة المفاتيح الموجود على الشاشة من الوميض إلى الإضاءة، اضغط المفتاح المشار إليه بسرعة بقدر الأمكان.

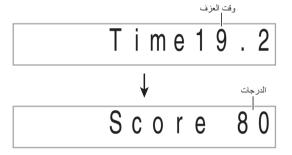
هذا يتسبب في أن تنطفاً إضاءة مفتاح لوحة المفاتيح على-الشاشة لكي يممكنك من معرفة بأنك قد مسحت أول نوتة. مفتاح لوحة المفاتيح على-الشاشة التالي سوف يبدأ في الوميض، ولذلك كن جاهزاً لضغط المفتاح التالي.

- الوقّت الذي تأخذه للضغط على مفتاح لوحة المفاتيح بعد أن يظهر إضاءة المفتاح على-الشاشة على العارضة (الوحدة: ٢,١ • ثانية). كلما كان الوقت أقصر، كانت درجاتك أعلى.
- الضغط على مفتاح لوحة المفاتيح قبل أن يتحرك المفتاح على-الشاشة من الوميض إلى الإضاءة، سوف لاتتقدم إلى النوتة التالية.



#### ع ي تنتهى اللعبة عندما تتقدم بنجاح خلال ٢٠ نوتة موسيقية.

- يظّهر وقت عزفك على العارضة بعد برهة قصيرة، تتغير عارضة وقت العزف الى الدرجة لكي تمسح الدرجة من على العارضة، اضغط 🚯 ، 📵 ، أو 🕡
  - · يمكنك الغاء اللعبة في أي وقت بالضغط على 😵 أو 🔃

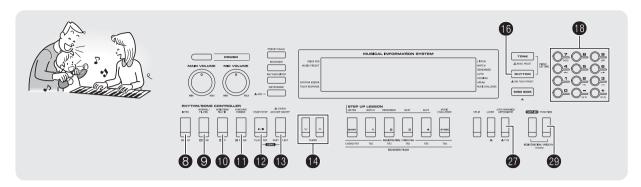


#### 0 ملاحظة

- النوت الموسيقية وأصابع دليل العزف بالأصابع يشار إليهم بطريقة عشوائية.
  - سرعة إيقاع اغاني اللعبة لايمكن تغييرها.
- جميع الأزرار فيما عدا (1)، (10)، و (20) تكون متوقفة عن العمل أثناء وجود اللعبة في تقدم.

# 6

## استخدام المصاحبة التلقائية



مع المصاحبة التلقائية، ببساطة أختر نمط المصاحبة التلقائية. كل وقت تعزف فيه على وتر ما بيدك اليسرى فسوف تعزف المصاحبة المناسبة أتوماتيكياً. أنها مثل أمتلاكك لمجموعة شخصية مساندة تعزف بالتوازي معك إينما تذهب.

#### ملاحظة

- تتكون المصاحبة التلقائية من الثلاثة أجزاء التالية.
  - (١) الإيقاع
  - (٢) الباص
  - (٣) التناغم

يمكن أن تمثلك عزف جزء الإيقاع فقط، أو يمكنك أن تملك عزف الاجزاء الثلاثة جميعاً في نفس الوقت.

#### عزف جزء الإيقاع فقط

جزء الإيقاع هو أساس كل مصاحبة تلقائية. لوحة المفاتيح الرقمية الخاصة بك تأتي مع كم متنوع من الإيقاعات المثبتة بالداخل، تشمل ٨-ضربة ورقص الفالس. استخدم الطريقة التالية لعزف جزء الإيقاع الأساسي.

#### بدء وتوقف جزء الإيقاع فقط

ا , اضغط 🗗 .



- ٢ . استخدم 10 (١٠-مفتاح) لإختيار رقم الإيقاع الذي تريده.
- أنظر "الملحق" المنفصل لمعرفة المعلومات حول الإيقاعات المنفردة.
  - ٣. اضغط 10 أو 9. هذا يبدأ الإيقاع.



- ك ي اعزف بالتوازي مع الإيقاع.
- م لكي توقف الإيقاع، اضغط 1 مرة أخرى.

#### عزف جميع الإجزاء

#### المصاحبة التلقائية مع الاوتار

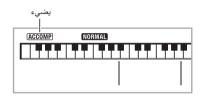
عزف وتر ما بواسطة يدك اليسرى يضيف اتوماتيكياً أجزاء المصاحبة الباص والتناغم إلى الإيقاع المختار حالياً. أنها تماماً مثل أمتلاكك لمجموعة شخصية مساندة تحت طلك.

#### 1 . أبدأ العزف لجزء الإيقاع للمصاحبة التلقائية.

#### ٢ , اضغط 🚯 .

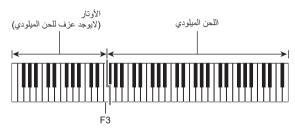
هذا يسمح بإدخال الوتر على لوحة مفاتيح المصاحبة التلقائية.



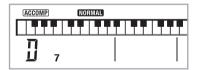


#### " واستخدم لوحة المفاتيح المصاحبة لكي تعزف الأوتار.

هذا يتسبب في إضافة جزئي المصاحبة التلقائية الباص والتناغم إلى جزء الإيقاع.



مثال: الضغط على D-F"-A-C على لوحة مفاتيح المصاحبة لا المصاحبة لأصوات D-F"-A-C الوتر (D7).



عزف اوتار اخرى باليد اليسرى أثناء قيامك بعزف اللحن الميلودي بيدك اليمني.

#### ٠ الضغط على ١ مرة أخرى يعود إلى مصاحبة الإيقاع فقط.

#### ملاحظة

- لمعرفة المعلومات حول بدء المصاحبة التلقائية بسرعة بمجرد أن يعزف الوتر،
   أنظر "إستخدام بدء التزامن" الموجود بصفحة AR-42.
  - يمكنك إستخدام نقطة التجزيء لتغيير حجم مدى لوحة المفاتيح المصاحبة (صفحة AR-16).

#### أختيار وضع إدخال الوتر

يمكنك الإختيار من بين أوضاع إدخال الوتر الخمسة التالية.

- FINGERED 1 •
- FINGERED 2 •
- FINGERED 3 •
- CASIO CHORD •
- FULL RANGE CHORD •
- استمر في الضغط على 3 حتى تظهر شاشة إختيار وضع إدخال الوتر على العارضة.



- ٢. استخدم المفاتيح (١٠٠-مفتاح) [-] و[+] لإختيار وضع إدخال الوتر الذي تريده.

#### ■ العزف بالأصابع ١، ٢، و٣

مع أوضاع الإدخال الثلاثة هذه، يمكنك عزف الاوتار على لوحة المفاتيح المصاحبة مستخدماً العزف بالاصابع للأوتار العادية الخاصة بهم بعض اشكال الاوتار تكون مختصرة، ويمكن الإشارة إليها بواسطة مفتاح أو مفتاحين.

أنظر "الملحق" المنفصل لمعرفة المعلومات حول الأوتار التي تكون مدعمة وكيفية عزفهم بالأصابع على لوحة المفاتيح.



#### ● العزف بالاصابع ١

يعزف محتويات النوت الموسيقية للوتر على لوحة المفاتيح.

#### ● العزف بالاصابع ٢

لايشبه العزف بالأصابع ١ "FINGERED 1"، الإدخال السادس غير ممكن، يتم إدخال m7 أو 5 m7.

#### ● العزف بالاصابع ٣

لايشبه العزف بالأصابع ١ "FINGERED 1"، يسمح بإدخال أوتار الكسر مع نوتة لوحة المفاتيح الأقل مثل نوتة الباص.

#### ■ الوتر كاسيو CASIO CHORD

مع الوتر كاسيو CASIO CHORD، يمكنك إستخدام العزف بالأصابع المبسط لكي تعزف الاربعة أنواع من الاوتار المشروحة أدناه





#### العزف بالأصابع للوتر CASIO CHORD

مثال	نوع الوتر
C) C الرئيسي)	الاوتار الرئيسية
ACCODE FPGAABB CODE F	الحروف الموجودة أعلى لوحة مفاتيح المصاحبة تشير
	إلى الوتر المعين لكل مفتاح. الضغط على مفتاح منطقة
	المصاحبة المفردة في الوضع CASIO CHORD
<u> </u>	سوف يعزف الوتر الرئيسي والذي اسمه معلم فوق
	المفتاح. جميع مفاتيح منطقة المصاحبة والتي تِكون
	معلمة بنفس أسم الوتر تعزف نفس الوتر تماماً.
C) Cm الصغير)	الاوتار الصغرى
	لكي تعزف وتر صغير، اضغط مفتاح منطقة

المصاحبة والذي يتبع الوتر الرئيسي، اثناء قيامك أيضاً بالضغط علي مفتاح أخر لمنطقة المصاحبة الموجود C) C السابع)

Cm7 (C) الصغير السابع)

	عقى الليميل.
7	الاوتار السابعة
П	لكي تعزف وتر سابع، اضغط على مفتاح منطقة المصاحبة والذي يتبع الوتر الرئيسي، اثناء قيامك
	أيضاً بالضغط علي مفتاحين أخرين لمنطقة المصاحبة
_	الموجود على اليمين.

#### ملاحظة ا

• عند عزف وتر صغير، وتر سابع، أو وتر سابع صغير، فأنه لايوجد فرق سواء المفاتيح الإضافية التي تضغطها كانت سوداء أو بيضاء.

#### ■ وتر المدى الكامل

مع هذا الوضع، يمكنك إستخدام المدى الكامل للوحة المفاتيح لعزف الأوتار واللحن الميلودي.

أنظر "الملحق" المنفصل لمعرفّة المعلومات حول الأوتار التم تكون مدعمة.



#### ■ حشو المصاحبة التلقائية

استخدم الطريقة أدناه لعزف نمط الإدخال أثناء الإداء.

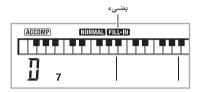
- "fill-in" هو مقطع موسيقي قصير يعزف حيث ترغب في تغيير مزاج القطعة الموسيقية. يمكن ان يستخدم نمط الحشو لكي تخلق وصلة بين لحنيين مولودي أو توكيد لبعض النغمات.
- الانماط العادية وأنماط الإختلاف تحتوي على أنماط الحشو المتفردة الخاصة بهما.

#### ● حشو نمط عادي

#### 1 . أثناء عزف نمط عادى، اضغط .

هذا يعز ف الحشو للنمط العادي.

· سوف يستعيد عزف النمط العادي بعد ان يكتمل نمط الحشو.

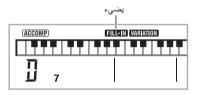


#### ● حشو نمط الاختلاف

#### 1 أثناء عزف نمط الإختلاف، اضغط ٠٠

هذا يعزف الحشو لنمط الإختلاف.

• سوف يستعيد عزف نمط الإختلاف بعد ان يكتمل نمط الحشو.

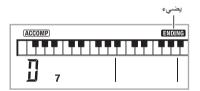


#### ■ انهاء المصاحبة التلقائبة

استخدم الطريقة التالية لعزف الإنهاء لبعض الموازين الموسيقية.

#### 1 . أثناء عزف المصاحبة التلقائية، اضغط 1.

هذا سوف يعز ف نمط الإنهاء وثم يوقف عز ف المصاحبة التلقائية أتو ماتيكياً.



#### استخدام المصاحبة التلقائية بشكل فعال

#### أختلافات أنماط المصاحبة التلقائية

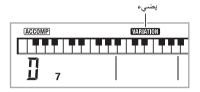
استخدم الطرق التالية لعزف أنماط الإدخال والإنهاء، لعزف انماط الحشو، ولعزف الاختلافات لأنماط المصاحبة التلقائية الأساسية.

#### ■ اختلاف المصاحبة التلقائية

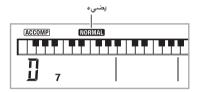
كل نمط من المصاحبة التلقائية يمتلك "نمط عادي" أساسي وبالمثل "نمط أختلاف".

#### 1 , اضغط 🕦.

هذا بيدا نمط الاختلاف



#### ٢ . الضغط على 9 يعود إلى النمط العادى.

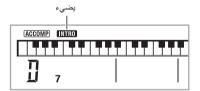


#### ■ إدخال المصاحبة التلقائية

استخدم الطريقة التالية لعزف إدخال لبعض الموازين الموسيقية.

#### اضغط 🚯

هذا يبدأ نمط الإدخال. سوف بيدا عزف النمط العادي عندما ينتهي نمط الإدخال. • إذا قمت بالضغط على 100 اثناء عزف نمط إدخال، فسوف ببدأ نمط الأختلاف عندما ينتهي نمط الإدخال من العزف.



#### ■ استخدام بدء التزامن

استخدم الطريقة التالية لكي تقوم بترتيب لوحة المفاتيح الرقمية لكي تبدأ عزف المصاحبة التلقائية بسرعة بمجرد ضغطك على مفتاح لوحة المفاتيح.

#### ا ي اضغط 🕕.

هذا يدخل وضع التهيئة لبدء المصاحبة.



#### ٢ . اعزف وتر ما على لوحة المفاتيح.

هذا سوف يبدأ مصاحبة الجزء الكامل (العادي).

أياً من عمليات التشغيل التالية يمكن إجرائها أثناء وجودك في وضع تهيئة التزامن لكي تبدأ النمط الغير-عادي.

- لكي تبدأ مع نمط الإدخال، اضغط 3
- لكي تبدأ مع عزف نمط الإختلاف، اضغط ٠٠٠

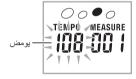
#### تغيير سرعة المصاحبة التلقائية (سرعة الإيقاع)

استخدم الطريقة التالية لتغيير سرعة المصاحبة التلقائية إلى المستوى الذي يلائمك.

#### ا ي اضغط 🗗.

استخدم ∨ (الأبطا) و ٨ (الأسرع) لتغيير ضبط سرعة الإيقاع. الأستمرار في الضغط على اياً من الزرين يعمل على تغيير الضبط بسرعة عالية.

- بینما تومض قیمة سرعة الإیقاع، یمكنك ایضاً استخدام (۱۰-مفتاح)
   انتخبره.
- إذا لم تقم بإجراء أي عملية تشغيل بعد ظهور شاشة ضبط سرعة الإيقاع،
   سوف تعود العارضة إلى الشاشة المعروضة قبل قيامك بالضغط على .



#### ضبط مستوى صوت المصاحبة

استخدم الطريقة التالية لكي تضبط الأتزان بين ما الذي تقوم بعزفه على لوحة المفاتيح ومستوى صوت المصاحبة التلقائية.

إ. اضغط ⊕ وثم استخدم المفاتيح ⊕ (١٠-مفتاح) [4] (→) و[6]
 إ. اضغط ⊕ وثم استخدم المفاتيح ⊕ (١٠-مفتاح) (محـ) لعرض "AcompVol" (صفحة AR-6).

## 115 Acomp Vol

٢ . استخدم المفاتيح (١٠٠-مفتاح) [-] و[+] لكي تضبط مستوى صوت المصاحبة.

#### إستخدام الضبط المسبق ذو اللمسة الواحدة

مع الضبط المسبق ذو اللمسة الواحدة، تقوم لوحة المفاتيح الرقمية أتو ماتيكياً بالترتيب الأمثل للنغمة، سرعة الإيقاع، والضوابط الاخرى مع نمط الإيقاع الذي أخترته.

استمر في الضغط على 10 حتى تظهر شاشة النغمة الحالية على
 العارضة.

هذا سوف يقوم اتوماتيكياً بتطبيق ضوابط الضبط المسبق ذو اللمسة الواحدة تبعاً لنمط الإيقاع الذي يكون مختار حالياً.

اعزف وتر ما على لوحة المفاتيح.
 هذا سوف ببدأ المصاحبة أتو ماتبكياً.

الشرح	أسىم النوع	رقم النوع
يضاف مغلق (مفصولاً بواسطة من ٢ إلى ٤ درجات) تناغم نوتة-١ أسفل نوتة اللحن الميلودي.	Duet 1	001
يضاف مفتوح (مفصولاً بواسطة من ٤ إلى ٦ درجات) تناغم نوتة-١ أسفل نوتة اللحن الميلودي.	Duet 2	002
يضاف تناغم من طراز الريفي.	Country	003
يضاف النوتة من الجواب الموسيقي الادنى التالي.	Octave	004
يضيف النوتة من الدرجة الخامسة.	5th	005
يضيف تناغم مفتوح ٢-نوتة، لمجموع كلي من ثلاث نوت موسيقية.	3-Way Open	006
يضيف تناغم مغلق ٢-نوتة، لمجموع كلي من ثلاث نوت موسيقية.	3-Way Close	007
يضيف تناغم والذي يكون مثالي للأوتار.	Strings	008
يضيف تناغم مفتوح ٣-نوتة، لمجموع كلي من أربع نوت موسيقية.	4-Way Open	009
يضيف تناغم مغلق ٣-نوتة، لمجموع كلي من أربع نوت موسيقية.	4-Way Close	010
يضيف كتلة من نوت الأوتار.	Block	011
يضيف تناغم من طراز الحزام الضخم.	Big Band	012

#### ٤ . اضغط @ لتحويل التناغم التلقائي لوضع التشغيل.

إذا قمت بعزف الأوتار بيدك اليسرى والميلودي بيدك اليمنى، فأن النوت الموسيقية المتناغمة سوف تضاف إلى اللحن الميلودي.

· اضغط @ مرة أخرى لتحويل التناغم التلقائي لوضع الإيقاف.



#### ستخدام التناغم التلقائي

التناغم التلقائي يضيف أتوماتيكياً التناغم للنوت الموسيقية التي تعزفها بيدك اليمنى، والتي تضيف عمق غني للميلودي الخاص بإدائك. يمكنك الإختيار من بين ١٢ نوع من التناغم التلقائي لكي يلائم نوع الموسيقى التي تعزفها.

#### ملاحظة

أ. اضغط (لله لكي تجعل المصاحبة التلقائية في العمل مع الأوتار (يضيء المؤشر ACCOMP).

لايمكن إستخدام التناغم التلقائي مع وجود وتر المدى الكامل FULL
 تحت RANGE CHORD مختاراً كوضع لإدخال الوتر. اختر وضع أخر إذا
 كنت ترغب في إستخدام التناغم التلقائي.

 إذا لم تجري اي عملية تشغيل لبضعة ثواني، فسوف تعود العارضة إلى الشاشة السابقة أتوماتيكياً.



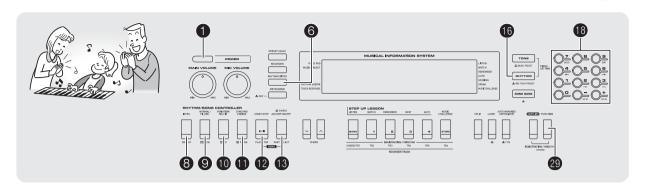
ب استخدم المفاتيح (۱۰-مفتاح) [-] و[+] لإختيار نوع التناغم التلقائي الذي تريده.

 من 203 إلى 102 هي أنواع توقيع النغمات (صفحة AR-56). لاتقم بإختيار هم مستخدماً التناغم التلقائي.

**002** Duet 2

# ھ ت

## تحرير أنماط المصاحبة التلقائية



يمكنك إستخدام الطريقة في هذا القسم لتحرير أنماط الإيقاع للمصاحبة التلقائية المثبتة بداخل لوحة المفاتيح الرقمية وخلق "إيقاعات المستخدم" الخاص بك.

يمكنك تخزين حتى ١٠ ايقاعات للمستخدم داخل ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية،
 مستخدماً أرقام الإيقاعات من 181 إلى 190.

#### ■ أنماط المصاحبة القابلة للتحرير وأجزاء الآلة

اياً من الأجزاء التالية التي تصنع كل إيقاع والمعين له رقم إيقاع يمكن تحريره. انماط المصاحبة (الأدخال، الحشو، ألخ): ٦ انواع أجزاء الآلة (الطبلة، الباص، ألخ): ٨ أنواع

	ENDING	VARIATION FILL-IN	VARIATION	NORMAL FILL-IN	NORMAL	INTRO	اجزاء الآلة	
3	Е	VF	٧	NF	N	I		
<b>B</b>	E-1	VF-1	V-1	NF-1	N-1	I-1	الطبلة	١
	E-2	VF-2	V-2	NF-2	N-2	I-2	ألآت النقر	۲
	E-3	VF-3	V-3	NF-3	N-3	I-3	الباص	٣
	E-4	VF-4	V-4	NF-4	N-4	I-4	الوتر ١	٤
	E-5	VF-5	V-5	NF-5	N-5	I-5	الوتر ٢	٥
	E-6	VF-6	V-6	NF-6	N-6	I-6	الوتر ٣	٦
	E-7	VF-7	V-7	NF-7	N-7	I-7	الوتر ٤	٧
$\forall$	E-8	VF-8	V-8	NF-8	N-8	I-8	الوتر ٥	٨
	•	10	1	9	9	8	الزر	

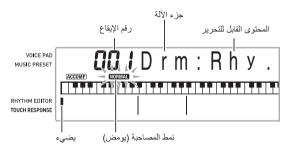
#### ■ المحتويات القابلة للتحرير

- رقم الإيقاع
- تشغيل/إيقاف الجزء
  - رقم النغمة
  - مستوی انصوت
- أتزان السماعة اليسرى-اليمنى (التدوير)
  - عمق الإصداء (إرسال الإصداء)
  - عمق الكورس (إرسال الكورس)

#### كيفية تحرير وتخزين مصاحبة تلقائية

1 . اختر رقم الإيقاع الذي ترغب في تحريره.

#### ٢ . اضغط 📵 .



إذا ظهرت الرسالة "Err Mem Full" على العارضة، أنظر صفحة AR-68 لمعرفة المعلومات حول ما الذي يجب عليك أن تفعله.

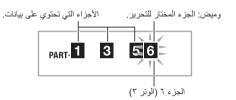
## م. اضغط زر ما من 3 إلى 1 الإختيار نمط المصاحبة الذي ترغب في تحديد ه.

سوف يظهر اسم النمط على العارضة.



النمط المختار بواسطة كل زر

- 8: الإدخال
- 📵: عادي، حشو عادي
- (كل ضغطة تبدل الإختيار.)
- ألإختلاف، حشو الإختلاف
- أضغط (١٤ لإختيار جزء الآلة الذي ترغب في تحريره.
   رقم الجزء للجزء الذي تختاره سوف يومض على العارضة.



#### ه اضغط 🗗 .

هذا سوف يعرض رقم الإيقاع.

## آ. استخدم المفاتيح (١٠٠-مفتاح) [-] و[+] لإختيار رقم الإيقاع الذي تريد تعيينه لجزء الآلة الذي تقوم بتحريره.

رقم إيقاع مختلف يتم تعيينه لكل جزء آلة.

- يمكنكَ عزف بيانات رقم الإيقاع المختار حالياً بالضغط على 10.
- جميع أجزاء الآلة الثمانية لإدخال ما (من 1-1 إلى 8) يجب أن يمتلكوا نفس رقم الإيقاع. إذا قمت بتعيين الإيقاع من 003 إلى 1-1، على سبيل المثال، 003 سوف يتم تعينه أيضاً أوتوماتيكياً للأجزاء من 2-1 إلى 8-1. إذا قمت بعد ذلك بتعيين الإيقاع 004 إلى الجزء 2-1، على سبيل المثال، 1-1 وجميع الإجزاء الأخرى سوف تتغير أيضاً إلى 004. جميع الأجزاء الثمانية للإنهاء (من 1-1 إلى 8-1) يجب أن يمتلكوا إيضاً نفس رقم الإيقاع.

- كل ضغطة من @ سوف يدور خلال الضوابط الموضحة أدناه، من 1 إلى 6.
  - استخدم المفاتيح ( (١٠ مفتاح) [-] و [+] لتغيير الضبط المختار حالباً.
     بمكنك عز ف الضوابط الحالية للجزء القابل للتحرير بالضغط على ( ).

الضوابط	العارضة	نوع الضبط	
تشغيل/إيقاف	Part	تشغيل/إيقاف الجزء	١
001 - 553	Tone	رقم النغمة*	۲
000 - 127	Vol.	مستوى الصوت	٣
-64 - 0 - +63	Pan	أتزان السماعة اليسرى- اليمنى (التدوير)	٤
000 - 127	Rvb	عمق الإصداء (إرسال الإصداء)	٥
000 - 127	Cho.	عمق الكورس (إرسال الكورس)	٦

- \* أجزاء الآلة ١ و٢ يمكن أن تعين نغمات مجموعة الطبلة (من 554 إلى 570) فقط.
  - ٨. كرر الخطوات من ٤ إلى ٧ عدد من المرات كما هو متطلباً لتحرير
     الأجزاء التي تريدها للنمط الذي اخترته في الخطوة رقم ٣.
- إذا قمت بتغيير رقم الإيقاع في الخطوة رقم تا، سوف يعاد كتابة المحتويات القابلة للتحرير (من ١ إلى ٦ في الجدول المذكور أعلاه) التي قمت بترتيبها في الخطوة ٧ من هذه الطريقة مع الضوابط للإيقاع المختار الجديد.
  - ب كرر الخطوات من ٣ إلى ٨ عدد من المرات كما هو متطلباً لتحرير انماط المصاحبة التي تريدها (من الإدخال إلى الإنهاء).
    - ١٠ اضغط 📵.

هذا سوف يعرض رسالة ما تسأل إذا كنت ترغب في تخزين إيقاع المستخدم.

1-1. اضغط المفتاح ( ۱۰ -مفتاح) [-] للخروج بدون تخزين.
 هذا يعرض رسالة تأكيد الحذف. اضغط المفتاح ( ۱۰-مفتاح) [+] لكي تخرج طريقة التحرير.

#### 11-1 مفتاح 10 (١٠-مفتاح) [+] لتخزين البيانات.



- يمكنك تحرير اسم إيقاع المستخدم. استخدم المفاتيح ( ( ١ -مفتاح) [4]
   ( --- ) و [6] ( -- ) لتحريك العلامة إلى الحرف الذي تريد تغييره، وثم استخدم [+] و [-] لتغيير الحرف.

!	"	#	\$	%	&	'	(	)	
*	+	,	-		/	0	1	2	3
4	5	6	7	8	9	:	;	<	=
>	?	@	Α	В	C	D	Е	F	G
Н		7	Κ	L	М	Ν	0	Р	Q
R	S	$\vdash$	U	V	W	Χ	Υ	Ζ	[
¥	]	<	ı	,	а	b	С	d	е
f	g	h	i	j	k	1	m	n	0
р	q	r	s	t	u	٧	W	Х	У
Z	{		}						

#### 1 / اضغط المفتاح 📵 (١٠-مفتاح) [7] (ENTER).

هذا سوف يعرض رسالة ما إذا كنت ترغب في تخزين إيقاع المستخدم.

- اضغط المفتاح 10 (١٠-مفتاح) [+] للتخزين البيانات.
- اضغط المفتاح ( ١٠٠ سفتاح) [-] للعودة الشاشة التي كانت تعرض قبل الضغط على المفتاح [7] (ENTER).



 إذا قمت بإختيار رقم إيقاع المستخدم الذي يحتوي بالفعل على بيانات، سوف يتم إستبدال البيانات الموجودة بالبيانات الجديدة.

#### ملاحظة 🍳

 لايمكنك تغيير النغمة المعينة للوحة المفاتيح أثناء وجود عملية تحرير المصاحبة التلقائية (تحرير الإيقاع) في تقدم.

#### ■ تخزين بيانات إيقاع المستخدم على جهاز خارجي

أنظر صفحة AR-62 لمعرفة التقصيلات حول كيفية نقل البيانات المصاحبة المحررة على كمبيوتر ما من أجل التخزين.

#### ■ إبقاء بيانات إيقاع المستخدم داخل الذاكرة

بعد ان تقوم بتخزين بيانات إيقاع المستخدم داخل الذاكرة، فسوف تبقى هناك طالما هناك قدرة مزودة للوحة المفاتيح. بينما إذا قمت بفصل المهايئ AC عندما لايوجد هناك بطاريات محملة بالداخل، فسوف يتم حذف بيانات إيقاع المستخدم.

#### أفكار لإبقاء البيانات

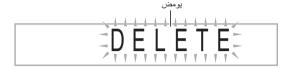
- استخدم كل من البطاريات والمهايئ AC معاً.
- تأكد من ان البطاريات المزودة بقدرة كافية محملة بالداخل حينما تقوم بفصل المهايئ
   AC.
  - قم بتوصيل المهايئ AC بلوحة المفاتيح وأقبسه داخل مأخذ القدرة قبل قيامك بإستبدال البطاريات.

قبل قيامك بالتوصيل أو فصل المهايئ AC أو إستبدال البطاريات، أو لا أضغط 1 التحويل القدرة لوضع الإيقاف.

#### كيفية حذف البيانات المخزنة

الطريقة التالية لايمكن إجرائها أثناء وجود عملية تحرير المصاحبة التلثقانية (تحرير الإيقاع) في تقدم.

إ. اضغط ۞ ثم استخدم المفاتيح ۞ (١٠-مفتاح) [4] (-◄) و[6]
 رحم لعرض "DELETE" (صفحة AR-6).



داكرة المستخدم (الوحدة: كيلو بايت)

- ٢ . اضغط المفتاح 🔞 (١٠-مفتاح) [7] (ENTER).
  - ٣ . اضغط المفتاح 10 (١٠-مفتاح) [--) [6).



- ع. استخدم المفاتيح ® (١٠-مفتاح) [-] و[+] لإختيار إيقاع المستخدم الذي تريد حذفه.
  - اضغط المفتاح (۱۰ -مفتاح) [7] (ENTER).
     هذا يعرض رسالة تأكيد الحذف.

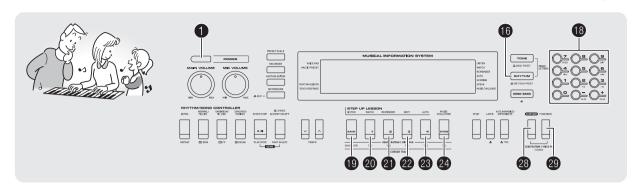
Sure?

7 . اضغط المفتاح 10 (١٠-مفتاح) [+] (YES).

بعد إكتمال طريقة الحذف، سوف تظهر الرسالة "Complete" متبوعة بالشاشة الموجودة في الخطوة ٢ في الطريقة المذكورة أعلاه.

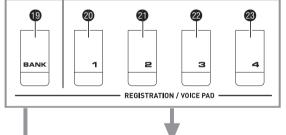
 لكي تلغي عملية الحذف، اضغط [-] (NO) أو [9] (EXIT) بدلاً من [+] (YES).





تمكنك ذاكرة التسجيل من تخزين ضوابط لوحة المفاتيح الرقمية (النغمة، الإيقاع، ألخ.) للإستدعاء اللحظي عندما تحتاج إليهم ذاكرة التسجيل تقوم بتبسيط الأداء للقطع الصعبة والتي تتطلب نغمات متعاقية وتغييرات في الإيقاع.

يمكن أن تمتلك حتى ٣٢ ضبط داخل ذاكرة التسجيل في المرة الواحدة، تستخدم الأزرار 10، ومن 10 إلى 3 لأجل التسجيل.



	<u> </u>				
•	المنطقة ١	المنطقة ٢	المنطقة ٣	المنطقة ٤	
بنك ١	الضبط ١-١	الضبط ١-٢	الضبط ١-٣	الضبط ١-٤	
بتك ٢	الضبط ٢-١	الضبط ٢-٢	الضبط ٢-٣	الضبط ٢-٤	
	-				
بنك ٨	الضبط ٨-١	الضبط ٨-٢	الضبط ٨-٣	الضبط ٨-٤	

- كل ضغطة على زر إختيار البنك 1 يدور خلال ارقام البنك، من ١ إلى ٨.
- الضغط على زر ما من @ إلى 3 يختار المنطقة التابعة داخل البنك المخنار حالياً.

#### ■ مثال لتخزين التسجيل

هذا المثال يخزن البيانات الموضحة في الجدول أدناه إلى الضوابط التالية في البنك ١.

- ضبط الميلودي الأولي يخزن على الضبط ١-١.
- ضبط الميلودي الثاني يخزن على الضبط ١-٢.
- ضبط الميلودي الثالث يخزن على الضبط ١-٣.

الضبط ١-٣	الضبط ١-٢	الضبط ١-١	
001	062	001	رقم النغمة
089	005	118	رقم الإيقاع
089	140	080	سرعة الإيقاع

#### ■ بيانات ذاكرة التسجيل

الآتي هي قائمة كاملة من البيانات التي تخزن على ضبط ذاكرة التسجيل.

- أرقام النغمات (رئيسي، الطبقة، التجزيء)
  - رقم الإيقاع
  - سرعة الإيقاع
  - التناغم التلقائي
  - تغيير السلم الموسيقي
    - نقطة التجزيء
    - إستجابة اللمس
  - تحويل الجواب الموسيقي
  - العزف بالأصابع للوتر
  - مستوى صوت المصاحبة
- ضبط توقيع النغمات (تشغيل، إيقاف، النوع)
  - بدء التزامن
  - الإصداء (تشغيل، إيقاف، النوع)
  - الكورس (تشغيل، إيقاف، النوع)
    - المصاحبة (تشغيل، إيقاف)
  - ماسك توقيع النغمات (تشغيل، إيقاف)
    - الطبقة (تشغيل، إيقاف)

    - التجزيء (تشغيل، إيقاف)
      - تأثير البدال

#### كيفية تخزين ضبط ما على ذاكرة التسجيل

- ا منعط 🗗 ا
- ٢ . اضغط @ و @ في نفس الوقت لتجعل التسجيل قايل للعمل.



- قم بترتيب النغمة، الإيقاع، والضوابط الأخرى التي تستطيع أن تشملها
   داخل الضبط.
  - اضغط (1) لإختيار البنك الذي تريده.
     كل ضغطة على (1) يدور خلال ارقام البنك.



- أثناء الاستمرار في الضغط على (2)، اضغط زر ما من (1) إلى (3)
   لكي تختار منطقة ما.

هذاً سوف يخزن الضوابط التي قمت بترتيبها في الخطوة رقم ٣ داخل الضبط القابل للتطبيق.

إذا كان يوجد اي شيء مخزن بالفعل داخل الضبط، فسوف يتم إستبداله
 (يحذف) بواسطة الضبط الجديد.



#### كيفية استدعاء ضبط ما من ذاكرة التسجيل

1 . اضغط 19 لإختيار البنك الذي يحتوي على الضبط الذي تريد إستدعاه.



٢ . استخدم الأزرار من الله الله الله الكي تختار المنطقة التي بها الضبط والذي ترغب في إستدعائه.

هذا سوف يستدعي ضبط ذاكرة التسجيل ويقوم اتوماتيكياً بترتيب ضوابط لوحة المفاتيح الرقمية تبعاً اذلك.



#### <sup>2</sup> ملاحظة

 النوت الموسيقية التي تصدر صوتها حالياً بواسطة لوحة المفاتيح قد تتوقف إذا قمت باستدعاء ضبط ما والذي يسبب تغيير في تحويل الجواب الموسيقي (صفحة AR-18). لكي تحافظ على منع حدوث ذلك، سواء تقوم بإختيار ضبط ما لايتسبب في تغيير ضبط تحويل الجواب الموسيقي، أو أستمر في الضغط على البدال (والذي سوف يتسبب في تدعيم النوت الموسيقية التي تعزف حالياً).

#### ■ تخزین بیانات التسجیل علی جهاز خارجی

أنظر صفحة AR-62 لمعرفة التفصيلات حول كيفية نقل بيانات التسجيل إلى كمبيوتر ما من أجل التخزين.

#### ■ إبقاء البيانات داخل ذاكرة التسجيل

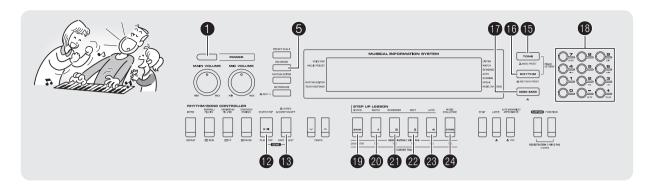
بعد ان تقوم بتخزين البيانات داخل ذاكرة التسجيل، فسوف تبقى هناك طالما هناك قدرة مزودة للوحة المفاتيح. بينما إذا قمت بفصل المهايئ AC عندما لابوجد هناك بطاريات محملة بالداخل، فسوف يتم حذف البيانات الموجودة داخل ذاكرة التسجيل.

#### أفكار لإبقاء البيانات

- استخدم كل من البطاريات والمهايئ AC معاً.
- تأكد من ان البطاريات المزودة بقدرة كافية محملة بالداخل حينما تقوم بفصل المهايئ
   AC.
  - قم بتوصيل المهايئ AC بلوحة المفاتيح وأقيسه داخل مأخذ القدرة قبل قيامك باستبدال البطار بات.
  - قبل قيامك بالتوصيل أو فصل المهايئ AC أو إستبدال البطاريات، أولاً اضغط التحويل القدرة لوضع الإيقاف.

# ھ ت

## تسجيل عزفك على لوحة المفاتيح

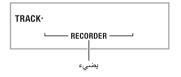


تمكنك خاصية التسجيل من تسجيل عزفك على لوحة المفاتيح.

#### تسجيل وإعادة عرض عزف لوحة المفاتيح

استخدم الطريقة التالية لتسجيل أي شيء تقوم بعزفه على لوحة المفاتيح.

- 1 , اضغط 🗗 .
- ۲ م اضغط 🗗 .



" اضغط 6 مرة أخرى.
هذا سوف يدخل وضع تهيئة التسجيل.

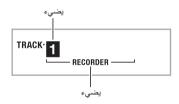


كم يترتيب النغمة، الإيقاع، والضوابط الأخرى التي ترغب في استخدامها.

أبدا العزف.
 يبدا التسجيل بمجرد أن تقوم بعزف شيء ما على لوحة المفاتيح.

#### ملاحظة ا

- يمكنك إستخدام المصاحبة التلقائية أثناء العزف. إذا فعلت ذلك، فسوف يتم تسجيل المصاحبة التلقائية أيضاً.
  - 7 . لإيقاف التسجيل، اضغط 🗗 .

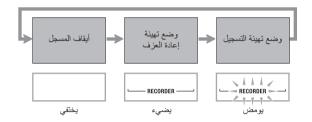


لإعادة عرف ما الذي قمت بتسجيله، اضغط الله مرة أخرى.
 كل ضغطة على الله يوقف إعادة العزف.

#### ٨. اضغط 6 مرتين لكي تخرج وضع المسجل.



- الوميض الموجود على الشاشة الموضحة في الخطوة ٣ يصبح أسرع عندما
   تصبح سعة ذاكرة المسجل المتبقية اقل من ١٠٠ نوتة.
- سعة ذاكرة المسجل الكلية هي تقريباً ١٢٠٠٠ نوتة. سوف يتوقف التسجيل
   أتوماتيكياً عندما لابوجد ذاكرة مسجل متبقية للإستخدام.
- كل ضغطة على 6 يدور خلال الضوابط الموضحة ادناه. يمكنك الإستماع البيانات المسجلة عدد من المرات كما ترغب وذلك بالضغط على الأأثناء وضع تهيئة إعادة العرض.



#### ■ كيفية حذف البيانات المسجلة

بعد الخطوة ٣ من الطريقة المذكورة أعلاه، استمر في الضغط على ⑤ (بدون الضغط على أي مفتاح من لوحة المفاتيح) حتى تظهر الرسالة "?Tr.Del" على العارضة. اضغط [+] (YES) لحذف البيانات، أو [-] (NO) لكي تلغي عملية الحذف.



- تحويل لوحة المفاتيح الرقعية لوضع الإيقاف اثناء وجود التسجيل في تقدم سوف يتسبب في حذف اى بيانات داخل ذاكرة المسجل.
  - التسجيل الجديد يستبدل (يحذف) المحتويات المسجلة السابقة.

#### ■ إبقاء البيانات داخل ذاكرة المسجل

بعد ان تقوم بتخزين البيانات داخل ذاكرة المسجل، فسوف تبقى هناك طالما هناك قدرة مزودة للوحة المفاتيح. بينما إذا قمت بفصل المهايئ AC عندما لايوجد هناك بطاريات محملة بالداخل، فسوف يتم حذف البيانات الموجودة داخل ذاكرة المسجل.

#### أفكار لإبقاء البيانات

- استخدم كل من البطاريات والمهايئ AC معاً.
- تأكد من ان البطاريات المزودة بقدرة كافية محملة بالداخل حينما تقوم بفصل المهايئ
   AC
  - قم بتوصيل المهايئ AC بلوحة المفاتيح وأقسه داخل مأخذ القدرة قبل قيامك
     باستندال النطار بات.
  - قبل قيامك بالتوصيل أو فصل المهايئ AC أو إستبدال البطاريات، أو لا اضغط التحويل القدرة لوضع الإيقاف.

#### استخدام المسارات لتسجيل وخلط الأجزاء

يمكنك تقسيم أغنية ما تبعاً للأنواع المختلفة للأجزاء (الآلة، البيد اليسرى واليد اليمنى، ألخ.)، وتسجيل كل جزء على مسار محدد. يمكنك خلط حتى سنة مسارات (المسار الأصلى بالإضافة إلى خمس مسارات إضافية) داخل الاغنية النهائية.

#### ■ حول المسارات

ترقم المسارات من ١ إلى ٦.

 إذا لم تقم بتحديد رقم مسار ما عند التسجيل، فسوف يجري التسجيل على المسار ١ اتوماتيكياً.

بالإضافة إلى ما الذي تقوم بعزفه على لوحة المفاتيح، فسوف يتم أيضناً تسجيل المعلومات التالية.

> المسار ١ الضوابط:

رقم النغمة، رقم الإيقاع، سرعة الإيقاع، الإصداء، الكورس، الاوتار، ضوابط الطبقة/التجزيء، ضبط التناغم التلقائي/توقيع النغمات

#### العمليات:

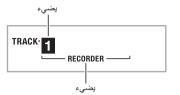
البدال، زر الإدخال INTRO، زر التزامن/الإنهاء /SYNCHRO ENDING، زر العادي/الحشو NORMAL/FILL-IN، زر الإختلاف/الحشو VARIATION/FILL-IN.

> المسارات من ۲ إلى ٦ رقم النغمة، تشغيل البدال

#### كيفية التسجيل على المسارات من ١ إلى ٦

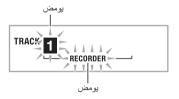
#### 1 . قم بتسجيل الجزء الأول على المسار ١.

للتسجيل على المسار ١، أجري الخطوات من ١ إلى ٦ تحت عنوان "تسجيل وإعادة عرض عزف لوحة المفاتيح" (صفحة AR-50).



#### ۲ اضغط 🗗

هذا سوف يدخل وضع تهيئة التسجيل.



## م. اضغط زر ما من @ إلى الله لاختيار رقم المسار للمسار التالي الذي ترغب في التسجيل عليه.

هذا سوف يدخل وضع تهيئة التسجيل للمسار الذي اخترته. م*ثال:* المسار ٢



إذا رغبت في إستخدام نغمة مختلفة عن تلك المستخدمة في المسار ١، اضغط
 وثم استخدم ( ١٠٠٥-مقتاح) لادخال رقم النغمة.

#### ء , اضغط 🗗 .

هذا سوف يبدا إعادة العزف للذي قمت بتسجيله حتى هذه النقطة داخل المسارات الأخرى ويقوم بتسجيل الذي تعزفه على لوحة المفاتيح على المسار المختار حالياً. أعزف النوت الموسيقية التي ترغبها على لوحة المفاتيح.

#### لإيقاف التسجيل، اضغط 1.

لإعادة عرف ما الذي قمت بتسجيله، اضغط 10 مرة أخرى. كل ضغطة على
 19 يبدا و يوقف إعادة العزف.



#### 7 . كرر الخطوات من ٢ إلى ٥ لتسجيل المسارات الأخرى.

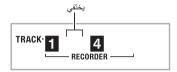
#### ٧ . بعد أن تنتهى من تسجيل جميع المسارات، اضغط 10.

- هذا سوف بيدا إعادة العزف للمسارات المسجلة. اضغط 1 لكي توقف أو تعيد بدأ اعادة العزف أو العرض.
  - بدأ إعادة العزف أو العرض.

    عند هذا الوقت يمكنك تحويل إعادة العزف لمسارات محددة لوضع الإيقاف مستخدماً الأزرار من 

    الله المنظ على مفتاح ما يبدل إعادة العزف لمسار على مفتاح ما يبدل إعادة العزف لكل مسار لوضع التشغيل (يعرض رقم المسار) او الإيقاف (لايعرض رقم المسار).
- إذا رغبت في إعادة تسجيل مسار ما، اضغط ⑤ هذا سوف يعود الخطوة رقم ٢ من الطريقة أعلاه. سوف تعزف فقط المسارات المحولة لوضع التشغيل (المعروضة) اعلاه اثناء قيامك بإعادة التسجيل.

مثال: المسارات من ٢ إلى ٣ مختاراً



#### ٨. اضغط 6 مرتين لكي تخرج وضع المسجل.



#### ■ كيفية حذف مسار تم تسجيله

بعد الخطوة ٣ من الطريقة المذكورة أعلاه، استمر في الضغط على **⑤** (بدون الضغط على المدين المنغط على المعارضة. على العارضة. المنغط [+] (YES) على العارضة. الضغط [+] (YES) لحذف المسار، أو [-] (NO) لكي تلغي عملية الحذف.

#### التسجيل أثناء العزف بالتوازي مع أغنية مثبتة بالداخل

هذا القسم يشرح كيفية العزف بالتوازي والتسجيل بالتوازي مع احد الإغاني المثبتة بداخل لوحة المفاتيح الرقمية.

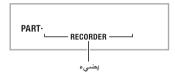
 العمليات والضوابط التالية يتم تسجيلها أيضاً بالتوازي مع عزفك على لوحة المفاتيح.

رقم النغمة، رقم الأغنية، تشغيل البدال، سرعة الإيقاع، الإصداء، الكورس، ضوابط الطبقة/التجزيء

#### ملاحظة ا

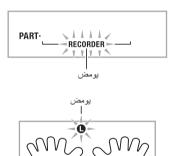
- يمكن أن يوجد تسجيل واحد فقط لعزف لوحة المفاتيح مع الأغنية المثبتة بالداخل
   داخل ذاكرة المسجل. عمل تسجيل جديد يستبدل (يحذف) البيانات المسجلة السابقة.
  - ا ي اضغط 🗗
  - ٢ , اضغط 6.

هذا سوف يدخل وضع تهيئة إعادة العزف.



٣. اضغط 6 مرة أخرى.

هذا سوف يدخل وضع تهيئة التسجيل.



 استخدم (۱۰) (۱۰-مفتاح) لإدخال رقم الاغنية التي ترغبها لتحديدها للتسجيل.

## تسجيل اغنيتين أو أكثر، وأختيار واحدة لإعادة المعزف

يمكنك التسجيل حتى خمس أغنيات (مرقمة من ١ إلى ٥) داخل الذاكرة. بعد ذلك، يمكنك إختيار اغنية محددة من أجل إعادة العزف أو العرض.

- 1 , اضغط 🗗 .
- ٢ . اضغط 🗗 .

سوف يظهر رقم الاغنية داخل الزاوية اليسرى العليا من العارضة لمدة بضعة ثواني. بينما تكون ذلك، استخدم 
(٠ - مفتاح) لتحديد رقم الأغنية التي تريد تسجيلها أو لإعادة عزفها. سوف يختفي رقم الاغنية إذا لم تجري اي عملية. مثال: الأغنية ٢

## **562** Play No.

- م. اضغط 6 للتسجيل، أو 10 إعادة العزف. لكي توقف التسجيل أو إعادة العزف، اضغط 10.
- ٤ . اضغط 6 مرتين لكي تخرج وضع المسجل.

#### ■ كيفية حذف البيانات المسجلة

بعد الخطوة ٢ من الطريقة المذكورة أعلاه، استمر في الضغط على **⑤** (بدون الضغط على مقاتح من لوحة المفاتيح) حتى تظهر الرسالة "Song Del?" على العارضة. اضغط [+] (YES) لحذف الأغنية، أو [-] (NO) لكي تلغي عملية الحذف.

#### ٨ تسجيل عزفك على لوحة المفاتيح

اضغط (لله لكي تدور خلال الأجزاء في التتابع الموضح أدناه.

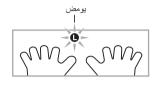
تخزين البيانات المسجلة على جهاز خارجي

ما من أجل التخزين.

أنظر صفحة AR-62 لمعرفة التفصيلات حول كيفية نقل البيانات المسجلة إلى كمبيوتر

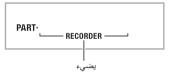


مثال: تسجيل جزء اليد اليسرى



- ترتيب ضوابط النغمة وسرعة الإيقاع في هذا الوقت بالمثل.
- أضغط 10 لبدء إعادة عزف الأغنية المثبتة بالداخل وتسجيل المسجل.
   العزف بالتوازي مع إعادة العزف
  - لكي توقف تسجيل الجزء من الإستمرار في طريقه، اضغط 10.
  - ل. سوف يتوقف التسجيل أتوماتيكياً عندما تصل نهاية الأغنية المثبتة بالداخل.

هذا سوف يدخل وضع تهيئة إعادة العزف.



#### ٨ اضغط 🗗 .

هذا سوف يبدأ إعادة العزف للذي قمت بتسجيله.

• كل ضغطة على 1 يبدا ويوقف إعادة العزف.

9 مرتين لكي تخرج وضع المسجل.

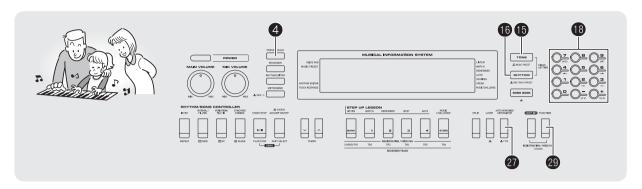


#### ■ كيفية حذف البيانات المسجلة

بعد الخطوة ٢ من الطريقة المذكورة أعلاه، استمر في الضغط على 6 حتى تظهر الرسالة "?Song Del" على العارضة. اضغط [+] (YES) لحذف الأغنية.

# 8

## وظائف أخرى مفيدة للوحة المفاتيح الرقمية



#### تغيير الميزان الموسيقي للوحة المفاتيح

يمكنك إستخدام الطريقة في هذا القسم لتغيير النظام الموسيقي (نظام التنغيم) للوحة المفاتيح من الحساسية المتعادلة القياسية إلى ميزان موسيقي آخر والذي يكون أكثر ملائمة لعزف الموسيقي الهندية، والموسيقي الكلاسكية القديمة، ألخ. يمكنك الاختيار من بين ١٧ ميزان موسيقي مسبق الضبط مدون أدناه.

العارضة	أسم الميزان	الرقم
Equal	Equal Temperament	00
PureMajr	Pure Major	01
PureMinr	Pure Minor	02
Pythagor	Pythagorean	03
Kirnbrg3	Kirnberger 3	04
Wercmeis	Werckmeister	05
MeanTone	Mean-Tone	06
Rast	Rast	07
Bayati	Bayati	80
Hijaz	Hijaz	09
Saba	Saba	10
Dashti	Dashti	11
Chaharga	Chahargah	12
Segah	Segah	13
GujrTodi	Gurjari Todi	14
Cndrkuns	Chandrakauns	15
Carukesi	Charukeshi	16

- ا منعط 🗗 ا
- ٢ , اضغط 🗗 .

- ستخدم المفاتيح ( ۱۰ مفتاح) [-] و[+] لكي تختار الميزان الموسيقي المضبوط مسبقاً الذي تريده. بعد إختيارك لميزان موسيقي اضغط المفتاح على لوحة المفاتيح الذي تريد استخدامه كمفتاح جذري ( الى B ).
- ك ي بعد أن تنتهي، اضغط 4 لتعيين الميزان الموسيقي للوحة المفاتيح.

#### استخدام نوت الميزان الموسيقي الحالية للمصاحبة التلقائية

يمكنك إستخدام الطريقة التالية لكي تعكس الميزان الموسيقي الذي قمت بضبطه مستخدماً التنغيم الدقيق للميزان الموسيقي أو وظيفة الربع نغمة، أو الميزان الموسيقي المسبق الضبط الذي أخترته مع وظيفة الضبط المسبق داخل المصاحبة التلقائية.



- ٢ . اضغط المفتاح 📵 (١٠ -مفتاح) [7] (ENTER).
- ". استخدم المفاتيح ® (۱۰-مفتاح) [4] (◄) و[6] (◄) لعرض "AcompScl".
  - ك. اضغط المفتاح 10 (١٠-مفتاح) [+] لكي تختار وضع التشغيل.

#### استخدام الضبط المسبق الموسيقي

إختيار الضبط المسبق الموسيقي يغير في الحال لوحة المفاتيح الرقمية إلى الضبط المسبق (النغمة، الإيقاع، سرعة الإيقاع، ألخ.) من أجل عزف الاغاني ذات الأصول/ التصنيفات المتنوعة. الصغط على زر ما يضبط لوحة المفاتيح الرقمية بحيث يكون صوت هذه الاغاني هو تماماً بالطريقة التي تفكر في عملها.

- انظر "الملحق" المنفصل من أجل معرفة القائمة الكاملة ل ٣٠٥ من الضوابط الموسيقية المسبقة المتاحة.
- 1 . استمر في الضغط على 10 حتى يظهر المؤشر الموضح أدناه على





- ٢ . استخدم 10 (١٠-مفتاح) لإختيار رقم الضبط المسبق الذي تريده. هذا سوف يغير الضبط (النعمة، الإيقاع، ألخ) للوحة المفاتيح الرقمية.
- عند هذا الوقت سوف تذهب لوحة المفاتيح الرقمية إلى داخل وضع تهيئة بدء تزامن المصاحبة التلقائية (صفحة AR-42).
- الضغط على 10، 16، أو الله سوف يعود الله الشاشة التي كانت تعرض قبل أن تقوم بالإستمرار في الضغط في الخطوة رقم ١ اعلاه.
  - الم أعزف بالتوازي على لوحة المفاتيح مع المصاحبة.

#### استخدام توقيع النغمات

توقيع النغمات يجعل من الممكن عزف نمط توقيع النغمات اوتوماتيكياً. يوجد ٩٠ نمط مختلف لتوقيع النغمات والتي يمكن أن تختار بينهم لكي تتوافق مع الموسيقي التي تقوم

#### ملاحظة

- يقوم توقيع النغمات بالتحكم مستخدما نفس الزر ② مثل ما هو في التناغم التلقائي (صفحة AR-43). بسبب هذا، فأن هاتان الوظيفتان لايمكن إستخدامهما في نفس
  - 1 . استمر في الضغط على @ حتى يظهر رقم نوع وأسم نوع التناغم التلقائي او توقيع النغمات على العارضة.
- إذا لم تقم بإجراء أي عملية تشغيل لمدة بضعة ثواني، فسوف تعود العارضة الم، الشاشة السابقة أتوماتيكياً



- ٢ . استخدم المفاتيح ١٥ (١٠-مفتاح) [-] و[+] لكي تختار نوع توقيع النغمات الذي تريده.
- من 001 على 012 هي انواع التناغم التلقائي (صفحة AR-43). لاتقم بإختيار هم عند إستخدام توقيع النغمات.

الجواب الموسيقي 1 ...تستخدم النوت الفعلية المعزوفة.

2 ... تستخدم النوّت الفعليّة المعزّوفة بالإضافة إلى جواب موسيقي واحد لنفس النوت. 4 ... تستخدم النوت الفعلية المعزوفة بالإضافة إلى ثلاثة جواب موسيقي لنفس النوت.



السرعة (عدد نوت توقيع النغمات لكل ضربة)

الوصف	أسم النوع	رقم النوع
ارتقاع	Up	013-030
أخفاق	Down	031-048
يتبدل نمط التكرار بين الارتفاع والإخفاق (النوع A)	U/D A	049-066
يتبدل نمط التكرار بين الارتفاع والإخفاق (النوع B)	U/D B	067-084
ترتيب عشوائي للنوت الموسيقية للمفاتيح المضغوطة	Random	085-102

#### ٣ . اضغط 🗗 لتحويل توقيع النغمات لوضع التشغيل.

عزف وتر ما على لوحة المفاتيح سوف يبدأ عزف توقيع النغمات.

اضغط ② مرة أخرى لتحويل توقيع النغمات إلى وضع الإيقاف.



#### ملاحظة

 ضبط سرعة الإيقاع لتوقيع النغمات هو نفسه مثل تلك الضبط الخاص ببندول الإيقاع (صفحة AR-12).

#### تدعيم توقيع النغمات (ماسك توقيع النغمات)

استخدم الطريقة التالية عندما ترغب في أن يحافظ نمط توقيع النغمات على العزف بعد قيامك بتحرير مفاتيح لوحة المفاتيح.

- - ٢ . اضغط المفتاح 📵 (١٠ -مفتاح) [7] (ENTER).

## off ArpegHld

٣ . اضغط المفتاح 📵 (١٠-مفتاح) [+] لكي تختار الضبط ON.

#### حذف بيانات أغنية المستخدم

يمكنك إستخدام الطريقة التالية لحذف بيانات أغنية المستخدم المخزنة كأرقام للأغنية من 153 إلى 162.



- ٢ . اضغط المفتاح 📵 (١٠-مفتاح) [7] (ENTER).
- ٣ \_ اضغط الزر 1 (١٠ -مفتاح) [6] (→) مرتين.

أسم أغنية المستخدم

## 153 USERSONG

- استخدم المفاتيح ( ۱۰ -مفتاح) [-] و[+] لكي تختار أغنية المستخدم التي ترغب في حذفها.
  - اضغط المفتاح (١٠٠ -مفتاح) [7] (ENTER).
     هذا يعرض رسالة تأكيد الحذف.

#### Sure?

- أصغط المفتاح ( (١٠-مفتاح) [+] (YES).
   بعد إكتمال طريقة الحذف، سوف تظهر "Complete" متبوعة بالشاشة الموجودة في الخطوة ٢ في الطريقة المذكورة أعلاه.
- لكي تلغي عملية الحذف، اضغط على [-] (NO) أو (EXIT) بدلاً من (YES) إدالاً عن (YES).

## حذف جميع البيانات داخل ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية

استخدم الطريقة التالية عندما ترغب في حنف أصوات العينة، أغاني المستخدم وجميع البيانات الأخرى، فيما عدا الخاص بالأغاني المسجلة، الموجود حالياً داخل ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية.

#### (مام!

- إجراء هذه الطريقة سوف بحذف أيضاً بيانات أصوات أخذ العينة المحمية
   (صفحة AR-26). أنه يوصي باتك تقوم بتخزين البيانات الهامة على القرص الصلب للكمبيوتر الخاص بك (صفحة AR-59).
  - عملية التشغيل هذه لاتحذف بيأنات الاغنية المسجلة.
- إ. اضغط ⊕ وثم استخدم المفاتيح ⊕ (١٠-مفتاح) [4] (→ ) و[6]
   إ. اضغط ⊕ وثم استخدم المفاتيح ⊕ (١٠-مفتاح) (صفحة AR-6).



- ٢ . اضغط المفتاح 📵 (١٠-مفتاح) [7] (ENTER).

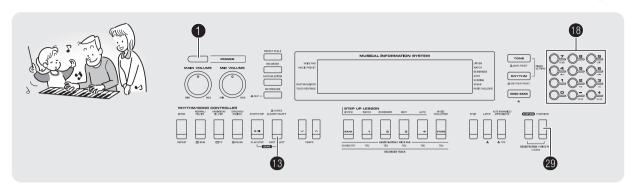


ع. اضغط المفتاح ﴿ ١٠ -مفتاح) [7] (ENTER). هذا يعرض رسالة تأكيد الحذف.

Sure?

- أصغط المفتاح ( (١٠ -مفتاح) [+] (YES).
   بعد إكتمال طريقة الحذف، سوف تظهر "Complete" متبوعة بالشاشة الموجودة في الخطوة ٢ في الطريقة المذكورة أعلاه.
- لكي تلغي عملية الحذف، اضغط على [-] (NO) أو (EXIT) إدلاً من (YES) إداً)

# التوصيل بأجهزة خارج



#### التوصيل بالكمبيوتر

يمكنك توصيل لوحة المفاتيح الرقمية بالكمبيوتر وتبادل بيانات MIDI بينهم. يمكنك أرسال بيانات العزف من لوحة المفاتيح الرقمية إلى سوفت وير موسيقي يعمل على الكمبيوتر الخاص بك، او يمكنك أرسال بيانات MIDI من الكمبيوتر الخاص بك إلى لوحة المفاتيح الرقمية من أجل إعادة العزف.

#### الحد الأدنى لمتطلبات نظام الكمبيوتر

الآتي يوضح الحد الأدنى لمتطلبات نظام الكمبيوتر لإرسال وإستقبال بيانات MIDI. افحص لكي تتأكد بأن الكمبيوتر الخاص بك يزعن مع هذه المتطلبات قبل توصيل لوحة المفاتيح الرقمية به.

- نظام التشغيل
- SP2) Windows® XP أو أحدث)\*'
  - \*Windows Vista®

Mac OS® X (10.3.9) Mac OS® X أو أحدث، 10.5.2 أو أحدث)

- اصدار منزلي Windows XP:۱\* Windows XP إحترافي (٣٢-ببت)
  - \*۲-ببت) Windows Vista:۲
    - منفذ USB

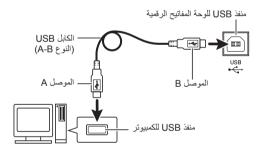


لاتقم مطلقاً بتوصيل كمبيوتر لايكون ملائماً للمتطلبات المذكورة أعلاه. أن فعل ذلك
 يمكن أن يسبب مشاكل مع الكمبيوتر الخاص بك.

#### توصيل لوحة المفاتيح الموسيقية بالكمبيوتر الخاص بك

#### ا) هام

- تأكد من أنك تتبع الخطوات للطريقة المذكورة أدناه بالضبط. التوصيل الغير صحيح يمكن أن يجعل إرسال وإستقبال البيانات مستحيلاً.
  - أ . حول لوحة المفاتيح الرقمية لوضع الإيقاف وثم ابدأ تشغيل الكمبيوتر الخاص بك.
- لاتقم ببدء تشغيل السوفت وير الموسيقي الموجود على الكمبيوتر الخاص بك حتى الأن!
- بعد أن تبدا تشغيل الكمبيوتر الخاص بك، استخدم كابل USB لتوصيله بلوحة المفاتيح الموسيقية.



- الم عول لوحة المفاتيح الرقمية لوضع التشغيل.
- إذا كان هذا أول مرة تقوم فيه بتوصيل لوحة المفاتيح الرقمية بالكمبيوتر الخاص بك. مشغل السوفت وير المتطلب لإرسال وإستقبال البيانات سوف يتم تثبيته على الكمبيوتر الخاص بك أتوماتيكياً.
  - ع . أبدأ تشغيل السوفت وير الموسيقى للكمبيوتر الخاص بك.

## م. قم بترتيب ضوابط السوفت وير الموسيقي لكي تختار واحد من الآتي كاجهاز MIDI.

(Mac OS X ، Windows Vista : (خاص ب CASIO USB-MIDI Windows "أجهزة صوتية" : (خاص ب USB" أو "USB" أجهزة صوتية" : (خاص ب (XP

لمعرفة المعلومات حول كيفية إختيار جهاز MIDI، أنظر وثائق المستخدم التي
 تأتى مع السوفت وير الموسيقي الذي تستخدمه.

#### (/) هام!

 تأكد من تحويل لوحة المفاتيح لوضع التشغيل أولاً قبل البدء في تشغيل السوفت وير الموسيقي للكمبيوتر الخاص بك.

#### ملاحظة ا

- بمجرد أن تكون قادراً على التوصيل بنجاح، فأنه لايوجد مشكلة مع ترك الكابل
   USB موصلاً عندما تقوم بتحويل الكمبيوتر و/أو لوحة المفاتيح الرقمية لوضع
   الإيقاف.
  - لوحة المفاتيح الرقمية هذه تتوافق مع مستوى MIDI العام ١ (GM).
- من أجل المواصفات التفصيلية والتوصيلات التي تطبق على أرسال وإستقبال بيانات MIDI بواسطة لوحة المفاتيح الرقمية، أنظر أحدث معلومات التدعيم المقدمة بواسطة موقع الويب عند العنوان URL التالي.

http://world.casio.com/

#### ضوابط MIDI

#### قناة لوحة المفاتيح

قناة لوحة المفاتيح هي قناة تستخدم لإرسال بيانات لوحة المفاتيح الرقمية إلى كمبيوتر ما. يمكنك إختيار القناة التي تريدها من أجل إرسال بيانات لوحة المفاتيح الرقمية للكمبيوتر.

- أن مدى ضبط قناة لوحة المفاتيح هو من 01 إلى 16.



٢ . اضغط المفتاح 📵 (١٠٠ -مفتاح) [7] (ENTER).

## ☐ / Keybd Ch

٣ . استخدم المفاتيح ١٠ (١٠-مفتاح) [-] و[+] لتغيير قناة لوحة المفاتيح.

#### القنوات الباحثة

القنوات الباحثة يمكن ان تستخدم لعرض فقط النوت الموسيقية لقناة محددة (جزء) كمعلومات دليل على-الشاشة من بين معلومات النوتة للحن ما قد تم إرساله من الكمبيوتر.

#### ■ تعيين القنوات الباحثة

من بين ١٦ قناة متاحة (مرقمة من 10 إلى 16)، يمكنك تعيين أي قناتين متجاورتين (مثل 05 و 60) كقنوات باحثة. القناة المرقمة بالرقم الأصغر هي قناة بحث (L)، بينما الرقم الأكبر هي قناة بحث (R). تعيين القناة الباحثة (R) سوف تقوم أتوماتيكياً بترتيب القناة الباحثة (L) بالمثل.

- - ٢ . اضغط المفتاح 📵 (١٠-مفتاح) [7] (ENTER).
- ر استخدم المفاتيح ﴿ (١٠-مفتاح) [4] (◄ ) و[6] (◄ ) لعرض "Navi. Ch"

## OY Navi. Ch

استخدم ( (۱۰-مفتاح) لتعيين القناة الباحثة (R).
 هذا أيضاً سوف يرتب اتوماتيكياً رقم القناة الأدنى التالية كقناة باحثة (L).

#### التحكم المحلى

أن هناك أوقات عند تبادل البيانات مع الكمبيوتر عندما فد لاترغب في ان تصدر لوحة المفاتيح الرقمية صوت النوت الموسيقية التي عزفتها على لوحة المفاتيح. ضبط التحكم المحلى يمكنك من فعل بالضبط ذلك.

- - ٢ . اضغط المفتاح 📵 (١٠ -مفتاح) [7] (ENTER).
  - ". استخدم المفاتيح ® (۱۰-مفتاح) [4] (◄ ) و[6] (◄ ) لعرض "Local".

### on Local

ك. استخدم المفاتيح ® (١٠-مفتاح) [-] و[+] لتعيين ضبط التحكم المحلى.

#### خرج المصاحبة

وجود ضبط خرج المصاحبة في العمل يتسبب في إرسال بيانات المصاحبة التلقائية إلى الكمبيوتر.

- اضغط @ وثم استخدم المفاتيح ⑥ (١٠-مفتاح) [4] (→ ) و[6]
   اعرض "MIDI" (صفحة 6-AR).
  - ٢ . اضغط المفتاح 📵 (١٠-مفتاح) [7] (ENTER).
- ". استخدم المفاتيح ® (۱۰-مفتاح) [4] (◄) و[6] (◄) لعرض "AcompOut".

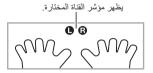
## off AcompOut

استخدم المفاتيح (١٠١-مفتاح) [-] و[+] لتحويل خرج المصاحبة لوضع التشغيل أو الإيقاف.

#### ■ تحويل صوت قناة البحث لوضع الإيقاف وعزف الجزء على لوحة المفاتيح

يمكنك تحويل الصوت لوضع الإيقاف على واحد أو أثنين من قنوات البحث و عزف الجزء الملغى على لوحة المفاتيح بنفسك.

- اضغط ( لل ختيار ضبط القتاة التي تريد تحويلها لوضع الإيقاف.
   كل ضغطة على ( النور خلال الضوابط من ( ا ) إلى ( الله ) كما هي مشرووحة أدناه
- إذا قمت بتحويل قناة واحدة لوضع الإيقاف، يمكنك عزف الجزء الملغي على لوحة المفاتيح مستخدماً نفس النغمة مثل القناة التي حولتها لوضع الإيقاف. إذا قمت بتحويل كلتا القناتين (الإختيار (٣))، فأن ما تعزفه على لوحة المفاتيح يصدر صوت مستخدماً نغمة قناة البحث (R).



حث (R)	قناة الب	حث (L)	قناة الب	
الدليل على- الشاشة	الصوت	الدليل على- الشاشة	الصوت	
0	×	×	0	(۱) تعرض R فقط
×	0	0	×	(٢) تعرض 🗕 فقط
0	×	0	×	(۳) تعرض L و R
0	0	0	0	(٤) لاتعرض L او R

#### تخزين وتحميل بيانات ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية

يمكنك نقل أصوات العينات المأخوذة، الأغاني المسجلة، والبيانات الأخرى داخل ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية إلى الكمبيوتر من أجل التخزين.

يمكنك ايضاً تحميل بيانات الملف MIDI (SMF) القياسي، وبيانات المصاحبة التلقائية التي تقوم بتحميلها من موقع الويب كاسيو CASIO إلى لوحة المفاتيح الرقمية، والتي تعمل على إتساع كبير لأغاني بنك الأغاني وأنماط المصاحبة التلقائية المتاحة لك. تطبيق إدارة البيانات الخاص يكون متطلباً لكي تنقل البيانات إلى ومن لوحة المفاتيح الرقمية.

#### أنواع البيانات المدعمة لنقل البيانات

يمكنك نقل أنواع البيانات المدونة أدناه بين لوحة المفاتيح الرقمية والكمبيوتر.

أمتداد أسم الملف	الشرح	نوع البيانات
TW7 \*DW7	بيانات صوت العينة	صوت العينة (صفحة 19-AR)
AC7	بيانات المصاحبة التلقائية المحررة	إيقاعات المستخدم (صفحة AR-44)
CM2 **MID	بيانات الاغنية المحملة من كمبيوتر ما (لايمكن أرسالها من لوحة المفاتيح الرقمية إلى الكمبيوتر.)	أغاني المستخدم (صفحة AR-30)
SP7 **SL7	بيانات الاغنية المسجلة	الأغاني المسجلة (صفحة AR-50)
RM7	ضوابط ضبط الإيقاع والنغمة	ضوابط التسجيل (صفحة AR-48)
AL7	البيانات أعلاه	جميع البيانات

- \*1: أصوات مجوعة طبلة العينة
- \*۲: ملف MIDI القياسي (التشكيل 0، 1)
- \*٣: عزف البيانات المسجلة بالتوازي مع الاغنية المثبتة بالداخل

#### تحميل مدير البيانات

## ل. أذهب إلى الموقع CASIO WORLDWIDE عند العنوان LIRL التالي.

http://world.casio.com/

- ٢ . عند الموقع، اختر المنطقة الجغرافية أو القطر.
- بعد الوصول لموقع المنطقة، أبحث عن الحد الأدني لمنطلبات نظام الكمبيوتر لمدير البيانات لمهذا المنتج.
- يجب عليك أن تكون قادراً على إيجاد الوصلة لمعلومات مدير البيانات على
   صفحة مقدمة المنتج لهذا المنتج. إذا لم تستطع مثل إيجاد هذه الوصلة استخدم
   البحث من موقع المنطقة التي تقع فيها لكي تدخل أسم الموديل لهذا المنتج
   وابحث عنها.
  - لاحظ ان محتويات الموقع معرضة للتغيير بدون إشعار.
  - يتطابق مع الحد الأدنى المتطلبات الخاصة بمدير البيانات.
  - م بتحميل مدير البيانات ودليل المستخدم الخاص به على الكمبيوتر
     الخاص بك.

#### آ. اتبع الطريقة الموجودة في دليل المستخدم والذي قمت بتحميله في الخطوة ٥ لكي تثبت وتستخدم مدير البيانات.

 يمكنك تحميل بيانات المصاحبة من نظام تمديد بيانات الأنترنت للموقع الموسيقي كاسيو CASIO MUSIC SITE)
 (http://music.casio.com/) وحمله داخل ذاكرة لوحة المفاتيح الرقمية هذه. لاحظ أنه لايوجد اي بيانات مصاحبة مصممة خصيصاً لهذا الموديل، وذلك فيجب عليك إستخدام البيانات الخاصة بالموديلات الاخرى.

#### لملاحظة

 حيث ان بيانات المصاحبة هي للموديلات الأخرى، فقد تجد بعض الأشياء الغير طبيعية عند عزفهم على هذا الموديل.

#### إبقاء البيانات داخل الذاكرة

بعد ان تقوم بتخزين البيانات داخل الذاكرة، فأنها سوف تبقى هناك طالما هناك قدرة مزودة للوحة المفاتيح. بينما إذا قمت بفصل المهايئ AC عندما لايوجد هناك بطاريات محملة بالداخل، فسوف يتم حذف البيانات المخزنة.

#### أفكار لإبقاء البيانات

- استخدم كل من البطاريات والمهايئ AC معاً.
- تأكد من ان البطاريات المزودة بقدرة كافية محملة بالداخل حينما تقوم بفصل المهايئ
   AC
  - قم بتوصيل المهايئ AC بلوحة المفاتيح وأقيسه داخل مأخذ القدرة قبل قيامك بإستبدال البطاريات.

قبل قيامك بالتوصيل أو فصل المهايئ AC أو إستبدال البطاريات، أو لا أضغط 1 لتحويل القدرة لوضع الإيقاف.

#### التوصيل بالجهاز الصوتى

يمكن توصيل لوحة المفاتيح الرقمية هذه بستريو، مكبر، أو جهاز تسجيل متاح تجارياً، لمشغل صوتي محمول أو اجهزة أخرى.

#### إخراج النوت الموسيقية للوحة المفاتيح إلى جهاز صوتى

يتطلب التوصيل أسلاك توصيل متاحة تجارياً، توفرها أنت.



- حول الجهاز الخارجي لوضع الإيقاف عند عمل التوصيلات. بعد التوصيل، حول مستوى صوت لوحة المفاتيح الرقمية والجهاز الخارجي لمستويات منخفضة حينما تقوم بتحويل القدرة لوضع التشغيل أو الإيقاف.
  - بعد القيام بالتوصيل، حول لوحة المفاتيح الرقمية لوضع التشغيل وثم الجهاز الخارجي.
  - إذا كان صوت النوت الموسيقية مشوهاً عندما يصدر صوتهم من جهاز صوتي خارجي، قم بخفض ضبط مستوى الصوت للوحة المفاتيح الرقمية.



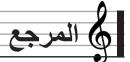
#### تشغيل جهاز خارجي من لوحة المفاتيح الرقمية

يتطلب التوصيل أسلاك توصيل متاحة تجارياً، توفر ها أنت. أسلاك التوصيل يجب أن تحتوي على قابس صغير أستريو في إحدى طرفيه وقابس يطابق التشكيل الموجود بالجهاز الخارجي على الطرف الأخر.

#### (/) هام!

- حول لوحة المفاتيح الرقمية لوضع الإيقاف عند عمل التوصيلات. بعد التوصيل،
   حول مستوى صوت لوحة المفاتيح الرقمية والجهاز الخارجي لمستويات منخفضة
   حينما تقوم بتحويل القدرة لوضع التشغيل أو الإيقاف.
- بعد التوصيل، حول الجهاز الخارجي لوضع التشغيل وثم لوحة المفاتيح الرقمية.
- إذا كانت النوت الموسيقية مشوهة عندما يصدر صوتهم على الجهاز الخارجي،
   أخفض ضبط مستوى الصوت للجهاز الخارجي.





## متقفي الخطأ

القعل	العلامة
	ا الملحقات المشتملة
افحص بعناية داخل جميع المواد المغلفة.	لا أجد شيء ما يجب أن يكون موجود هنا.
	متطلبات القدرة
<ul> <li>أفحص مهايئ التيار المتناوب AC أو تأكد من أن البطاريات مواجهة بشكل صحيح (صفحة AR-8).</li> <li>استبدل البطاريات بأخرى جديدة أو قم بالتحويل إلى قدرة المهايئ للتيار المتناوب AC (صفحة AR-8).</li> </ul>	القدرة لاتتحول لوضع التشغيل.
استبدل البطاريات بأخرى جديدة أو قم بالتحويل إلى قدرة المهايئ للتيار المتناوب AC (صفحة 8-AR).	تخرج لوحة المفاتيح الرقمية صوت عالي جداً وثم فجاءة تفقد القدرة.
هذا يحدث عندما ينطلق إيقاف القدرة التلقائي (صفحة P-AR).	تنطفاً قدرة لوحة المفاتيح الرقمية فجاءة بعض بضع دقائق.
	العارضة
استبدل البطاريات بأخرى جديدة أو قم بالتحويل إلى قدرة المهايئ للتيار المتناوب AC (صفحة AR-8).	العارضة تحافظ على إختفائها او تومض.
زيادة الدرس في تقدم ولوحة المفاتيح تنتظرك لكي تعزف النوتة التالية من الأغنية. لكي توقف حدوث هذا ألغي الدرس (صفحة AR-33).	تظل مفاتيح لوحة المفاتيح على-الشاشة أو النوت الموسيقية على العارضة.
هذا نتيجة لحدود الإنتاج. أنها لاتشير إلى وجود عجز أو قصور.	محتويات الشاشة مرئية فقط عند روئيتها في المواجهة.
	الصوت
<ul> <li>اضبط ضبط مستوى الصوت الرئيسي (صفحة PHONES/OUTPUT).</li> <li>فحص إذا كان أي شيء مقبس داخل (Ф) (مقبس PHONES/OUTPUT) الموجود بخلف لوحة المفاتيح الرقمية.</li> <li>إذا لم يوجد صوت العينة داخل الذاكرة، لايعزف شيء إذا قمت بضغط مفتاح لوحة المفاتيح بينما النغمة في المدى من 571 إلى 578 مختاراً (صفحة AR-20).</li> <li>حول القدرة لوضع الإيقاف وثم أعد تشغيلها مرة أخرى لكي تعيد ضوابط لوحة المفاتيح للوضع الأولى (صفحة P-3).</li> <li>الأولى (صفحة P-3).</li> </ul>	لا يحدث شيء عندما أقوم بالضغط على أي مقتاح من لوحة المفاتيح.
اضغط 📵 لكي تبطل عمل إدخال الوتر في منطقة لوحة مفاتيح المصاحبة (صفحة AR-39).	لا يحدث شيء أو لاتعزف النوت الموسيقية بشكل طبيعي عندما اقوم بعزف النوت على الجانب الأيسر من لوحة المفاتيح.
<ul> <li>مع الإيقاعات 170 ومن 172 إلى 180، سوف لايصدر أي صوت حتى تعزف وتر ما على لوحة المفاتيح. حاول عزف وتر ما (صفحة 39-AR).</li> <li>أفحص وأضبط ضبط مسترى صوت المصاحبة (صفحة 42-AR).</li> <li>إذا لم يوجد إيقاع مستخدم داخل الذاكرة، سوف لاتبدأ المصاحبة الناقائية عندما تقوم بالضغط على الله يكون إيقاع ما في المدى من 181 إلى 190 مختار أ (صفحة 44-AR).</li> <li>حول القدرة لوضع الإيقاف وثم أعيدها مرة أخرى لوضع التشغيل لكي تعيد لوحة المفاتيح الرقمية إلى جميع الضوابط الاولية (صفحة 9-AR).</li> </ul>	لا يحدث شيء عندما ابدأ المصاحبة الثلقائية.
<ul> <li>أنها تأخذ وقت قليل بعد أن تضغط الزرحتى تبدا الاغنية في العزف. أنتظر للحظة لكي تبدا الأغنية.</li> <li>أفحص وأضبط مستوى صوت الأغنية (صفحة 30-AR).</li> <li>إذا لم توجد أغنية المستخدم مخزنة داخل الذاكرة، فسوف لايبدأ إعادة عزف الأغنية عندما تقوم بالضغط على ﴿ بينما تكون اغنية ما في المدى من 153 إلى 162 مختارة وصفحة (AR-30).</li> <li>حول القدرة لوضع الإيقاف وثم أعيدها مرة أخرى لوضع التشغيل لكي تعيد لوحة المفاتيح الرقمية إلى جميع الضوابط الاولية (صفحة 9-AR).</li> <li>أفحص وأضبط مستوى صوت المصاحبة (صفحة 42-AR).</li> <li>أفحص وأضبط مستوى صوت الأغنية (صفحة 30-AR).</li> </ul>	لا يحدث شيء عندما أبدأ إعادة عزف الأغنية المثبتة بالداخل. لا يصدر صوت بندول الإيقاع.
<ul> <li>احتص واصبح مسوى صوت الاعتياد (صعحه ١٨٨٠-١٨).</li> <li>حول القدرة لوضع الإيقاف وثم أعيدها مرة أخرى لوضع التشغيل لكي تعيد لوحة المفاتيح الرقمية إلى جميع الضوابط الاولية (صفحة ٩٨٩).</li> </ul>	

الفعل	العلامة
<ul> <li>حول القدرة لوضع الإيقاف وثم أعيدها مرة أخرى لوضع التشغيل لكي تعيد لوحة المفاتيح</li> <li>الرقمية إلى جميع الضوابط الاولية (صفحة 9-AR).</li> <li>استبدل البطاريات بأخرى جديدة أو قم بالتحويل إلى قدرة المهايئ للتيار المتناوب AC (صفحة AR-8).</li> </ul>	
يتم قطع النوت الموسيقية حينما يكون عدد النوت التي تصدر صوتها تزيد على الحد الاقصى لقيمة متعدد الأصوات ٤٨ (٢٤ لبعض النوت). هذا لايشير إلى وجود عجز أو قصور. أنظر "الحد الأقصى لمتعدد الأصوات" داخل "قائمة النغمة" في "الملحق" المنفصل.	
<ul> <li>اضبط ضبط مستوى الصوت الرئيسي (صفحة PAP).</li> <li>حول القدرة لوضع الإيقاف وثم أعيدها مرة أخرى لوضع التشغيل لكي تعيد لوحة المفاتيح</li> <li>الرقمية إلى جميع الضوابط الاولية (صفحة PAP).</li> <li>استبدل البطاريات بأخرى جديدة أو قم بالتحويل إلى قدرة المهايئ للتيار المتناوب AC</li> <li>(صفحة AR-8).</li> </ul>	ضبط مستوى الصوت أو النغمة الذي قمت به تم تغییره.
<ul> <li>قم بتغيير ضبط إستجابة اللمس (صفحة 10-AR).</li> <li>حول القدرة لوضع الإيقاف وثم أعيدها مرة أخرى لوضع التشغيل لكي تعيد لوحة المفاتيح</li> <li>الرقمية إلى جميع الضوابط الاولية (صفحة 9-AR).</li> </ul>	مستوى خرج الصوت لا يتغير حتى بالرغم من تغير لمسي للوحة المفاتيج.
هذا نتيجة لحدود النظام، أنه لا يشير إلى وجود عجز أو قصور.	في أمدية محددة من لوحة المفاتيح، مستوى الصوت وجودة النغمة تختلف قليلاً عن تلك الموجودة في أمدية لوحة المفاتيح الأخرى.
هذا نتيجة لحدود النظام، أنه لا يشير إلى وجود عجز أو قصور.	مع بعض النغمات، لا تتغير الجواب الوسيقي عند النهايات البعيدة من لوحة المفاتيح.
<ul> <li>أفحص وأضبط تغيير السلم الموسيقي (صفحة 17-AR) وضوابط التنغيم (صفحة 17-AR).</li> <li>حول القدرة لوضع الإيقاف وثم أعيدها مرة أخرى لوضع التشغيل لكي تعيد لوحة المفاتيح الرقمية إلى جميع الضوابط الاولية (صفحة 9-AR).</li> </ul>	درجة النغم للنوت الموسيقية لاتتطابق مع الآلات المصاحبة أو أصوات غريبة عند العزف بالتوازي مع ألآت اخرى.
<ul> <li>أفحص واضبط ضبط الإصداء (صفحة 16-AR).</li> <li>حول القدرة لوضع الإيقاف وثم أعيدها مرة أخرى لوضع التشغيل لكي تعيد لوحة المفاتيح</li> <li>الرقمية إلى جميع الضوابط الاولية (صفحة 9-AR).</li> </ul>	إصداء النوت الموسيقية يبدو أن يتغير فجاءة.
	عملية التشغيل
أثناء توقف إعادة عزف الأغنية، أو وجود زيادة الدرس في تقدم، فأن عمليات التخطي للأمام والتخطي للخلف يتم إجرائها بوحدات المقطع الموسيقي (صفحة AR-28).	عندما أجري عملية التخطي لإتجاه الأمام أو التخطي للخلف، فأن عملية التخطي تحرك موازين موسيقية متعددة للأغنية بدلاً من ميزان موسيقي واحد فقط.
بالرغم من أن ضوابط لوحة المفاتيح الرقمية يعاد ضبطها عندما تقوم بتحويل لوحة المفاتيح الرقمية لوضع الإيقاف، يمكنك تخزين الضوابط على ذاكرة التسجيل للإستدعاء الفوري عندما تحتاج إليهم (صفحة AR-48).	حينما تقوم بتحويل لوحة المفاتيح الرقمية لوضع التشغيل.
	التوصيل بالكمبيوتر
<ul> <li>أفحص لكي تتأكد من أن الكابل USB متصل بلوحة المفاتيح الرقمية والكمبيوتر، ومن أن الجهاز مختار بطريقة صحيحة مع ضوابط السوفت وير الموسيقي للكمبيوتر الخاص بك (صفحة AR-59).</li> <li>حول لوحة المفاتيح الرقمية لوضع الإيقاف وثم اخرج السوفت وير الموسيقي الموجود بالكمبيوتر الخاص بك. بعد ذلك، حول لوحة المفاتيح الرقمية للعودة لوضع التشغيل وثم أعد بدء تشغيل السوفت وير الموسيقي على الكمبيوتر.</li> </ul>	لا يمكني تبادل البيانات بين لوحة المفاتيح الرقمية والكمبيوتر.

	المواصفات
WK-210	الموديل
۷۱۱-210 ۲۷ مفتاح من الحجم-القیاسی	المواتيح لوحة المفاتيح
نوعين، ايقاف	إستجابة اللمس
۸ کو نوته موسیقیه (۲۲ انغمات محددة)	الحد الأقصى لمتعدد الأصوات
	النغمات
٥٧٠	النغمات المثبتة بالداخل
حتى ٨ (عينة الميلودي: ٥، عينة الطبلة: ٣)*	نغمات العينة
حتى ١٠ ثواني	
الطبقة، التجزيء	الوظائف
من ۱ إلى ۱۰، إيقاف	الإصداء
من ١ إلى ٥٠ إيقاف	الكورس
<ul> <li>وسائد × ٤ مجموعات</li> <li>(٣ مجموعات خاصة بأصوات العينة، مجموعة واحدة خاصة بالآت النقر فقط)</li> </ul>	VOICE PAD وسادة صوتية
ا ( ۱ مجموعات خاصه باصوات الغيله، مجموعه واحده خاصه بالات النفر فقط)	-15 10 1 1
7 11 V · · · ·	بندول الإيقاع
۰، من ۲ إلى ٦ من ٣٠ إلى ٢٥٥	الضربات لكل ميزان موسيقي
مل ۱۰ إلى ۱۰۵	مدى سرعة الإيقاع
107	<b>بنك الأغاني</b> الأغانى المثبتة بالداخل
-تى ١٠*	الاعالي المنبئة بالداخل أغاني المستخدم
حتى ١٠	اعادي المستخدم زيادة الدرس
<ul> <li>(الأستماع، المشاهدة، التذكر، تلقائي)</li> </ul>	ريده اندرس الدروس
۲ / در المساحة المسرح المساع) ۲ LR ،R ،L	بدروس جزء الدرس
ع ٢٠٠١ ك. التكر ار، دليل العزف بالأصابع الصوتي، دليل النوتة الموسيقية، تقييم الأداء	بجرء الدرس الوظائف
۲۰ نوتة موسيقية	التحدي الموسيقي
	المصاحبة التلقانية
14.	الإيقاعات المثبتة بالدخل
حتى ١٠ (تحرير المصاحبة)*	إيقاعات المستخدم
۳۲ (٤ صُوابِط × ٨ بنوك)	التسجيل
التسجيل للوقت الحقيقي، إعادة العزف	المسجل
٥ أغاني، ٦ مسارات	عزف لوحة المفاتيح
أغنية وأحدة (LR ،R ،L)	العزف بالتوازي مع الأغاني المثبتة بالداخل
١٢٠٠٠ نوتة موسيقية تقريباً (مجموع كلي ل ٦ أغاني)	سعة الذاكرة
	وظانف اخرى
±١ جواب موسيقي (-١٢ إلى +١٢ نصف نغمة)	تغيير السلم الموسيقي
علوي/سفلي ±٢ جواب موسيقي	تحويل الجواب الموسيقي
A4= ٤٤٠ هرتز ±١٠٠٠ سنت تقريباً	التنغيم
14	الموازين الموسيقة مسبقة الضبط
٣.٥	الضبط المسبق الموسيقي
1.4.	الضبط المسبق ذو اللمسة الواحدة
۱۲ نوع	التناغم التلقائي
۹۰ نوع	توقيع النغمات
يستقبل ١٦ جرس-متعدد، 1 GM Level القياسي	MIDI
النغمة، الإيقاع، بنك الأغنية، الارقام والأسماء، تنويت المجموعة الموسيقية، العزف بالأصابع، تشغيل البدال، سرعة الإيقاع،	وظيفة المعلومات الموسيقية
الميز ان الموسيقي و عدد الضربات، أسم الوتر، ألخ.	

المدخلات/المخرجات	
منفذ USB	النوع B
مقبس التدعيم/المعلم	مقبس قياسي (تدعيم، سيستنيوتو، ناعم، بدء/إيقاف الإيقاع)
مفيس السماعات/الخرج	مقبس أستريو قياسي
	معاوقة الخرج: ٢٠٠ أوم، فولتية الخرج: ٩٠٠ فولت (RMS) حد اقصى
مقبس الدخل الصوتي	مقبس صغير استريو
	معاوقة الدخل: ٩ كيلو أوم، حساسية الدخل: ٢٠٠ مللي فولت
مقبس دخل الميكروفون	مقبس قياسي
	معاوقة الدخل: ٣ كيلو أوم، حساسية الدخل: ١٠ ميللي فولت
مقبس القدرة	تيار مستمر ٩ فولت
مصدر القدرة	طريقين
البطاريات	<ul> <li>٦ بطاربات زنك-كربون من الحجم- أو بطاريات قلوية</li> </ul>
عمر البطارية	٥ ساعات تقريباً من التشغيل المستمر بالنسبة لبطاريات الزنك-الكربون
المهايئ AC	AD-5
إيقاف القدرة التلقائي	٦ دقائق تقريباً بعد اخر عملية مفتاح (تعمل أثناء إستخدام البطارية فقط)
السماعات	۱۲ سم × ۲ (الخرج: ۲٫۰ واط + ۲٫۰ واط)
إستهلاك القدرة	٩ فولت ٧,٧ واط
الابعاد	۱٥,٥ x ٤٠ x ١١٨,٧ سم
الوزن	٧,٢ كجم تقريباً (بدون البطاريات)

- التصميم والمواصفات معرضة للتغيير بدون إشعار.
- \* هذه البيانات يتم تخزينها داخل منطقة ذاكرة مشتركة بسعة كلية تساوى ٣٢٠ كيلوبايت تقريباً (١ كيلوبايت = ١٠٢٤ بايت).

#### أحتباطات التشغيل

تأكد من قراءة وملاحظة إحتياطات التشغيل التالية.

#### ■ الموقع

- تجنب المواقع التالية لهذا المنتج. مناطق معرضة لضوء الشمس المباشر والرطوبة العالية
- مناطق معرضة لدرجات الحرارة العالية جداً والمنخفضة جداً
  - قريباً من الراديو، التلفاز TV، مشغل الفيديو، أو المولف
- الأجهزة المذكورة أعلاً، سوف لاتتسبب في عجر أو قصور لهذا المنتج، ولكن التداخل من المنتج يمكن ان يسبب تداخل للصوت أو الصورة للاجهزة المجاورة.

#### ■ الصيانة من قبل المستخدم

- لاتقم مطلقاً باستخدام البنزين، الكحول، التنر، أو عوامل كيمائية لتنظيف المنتج.
   لتنظيف المنتج أو لوحة مفاتيحه، أمسح بإستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة بمحلول ضعيف من الماء ومنظف متعادل مخفف. أعسر كل الرطوبة الزائدة من قطعة القماش قبل المسح.

#### ■ الملحقات المشتملة والاختيارية

أستخدم فقط الملحقات المحددة للإستخدام مع هذا المنتج. ان إستخدام ملحقات غير معتمدة تخلق خطر الحريق، الصدمة الكهربية، والإصابة الشخصية.

#### ■ خطوط اللحام

قد تري خطوط على الهيكل الخارجي للمنتج. هذه هي "خطوط اللحام" والتي تنتج من عملية صنع القالب البلاستيكي. أنها ليست شروخ او خدوش.

#### ■ أداب الآلة الموسيقية

دِائماً راعي الأخرين حولك حينما تستخدم هذا المنتج. كن حذراً بصفة خاصة عندما تعزف في وقت متأخر من الليل حافظ على وجود الصوت عند مستويات لا تقلق الأخرين. خطوات أخرى يمكنُّك إتخاذها عند العزف متأخراً في الليل وهو غلق النافذة وإستخدام سماعات الرأسُّ.



## رسائل الخطأ

رسالة العارضة	السبب	القعل
	كن نسخ صوت مجموعة الطبلة للعينة (صفحة AR-23) على مفتاح ة المفاتيح لأن المفتاح بالفعل معين عليه صوت عينة ما.	<ul> <li>احذف صوت العينة التي تكون معينة حالياً على المفتاح الذي تقوم بالنسخ عليه (صفحة 24-AR).</li> <li>أنسخ صوت العينة على مفتاح آخر والذي لايحتوي حتى الأن على صوت عينة معين عليه.</li> </ul>
	النغمة التي أخترتها قبل البدء في اخذ العينة تحتوي بالفعل على الحد مىى المسموح به لثمانية اصوات للعينة معين عليها.	<ul> <li>أحذف واحد أو اكثر من اصوات العينة المعينة حالياً على رقم النغمة</li> <li>(صفحة AR-24).</li> <li>اختر رقم نغمة أخرى والتي تحتوي على أقل من ثمانية اصوات للعينات</li> <li>معينة حالياً عليه (صفحة AR-22).</li> </ul>
لا توجد ذاكرة التلقائية.	ِجد ذاكرة كافية متاحة من أجل أخذ العينة، أو تحرير المصاحبة اتية.	أخذف بعض أو جميع بيانات المستخدم التالية من الذاكرة لتصنع مكان فارغ للبيانات الجديدة. البيانات الجديدة. أصوات العينة (صفحة AR-19)، إيقاعات المستخدم (صفحة AR-44)، أغاني المستخدم (صفحة AR-30).
لا توجد بيانات Err No Data الأغنية، ألخ.)	ِجد بيانات داخل منطقة المستخدم المختارة (النغمة، الإيقاع، رقم نية، ألخ.)	اختر منطقة المستخدم للوحة المفاتيح الرقمية التي تحتوي على بيانات.
Err Protect أصوات العينة	ات العينة تكون محمية	قم باز الة حماية واحدة أو أكثر من أصوات العينات، والتي تسمح بالكتابة عليها أو حذفها.
لا يمكن إجرا. كبير جداً.	كن إجراء لتحرير المصاحبة التلقائية لأن نمط المصاحبة أو جزء الألة حِداً.	اختر نمط مصاحبة أو أجزاء الألة مختلف.

## قائمة الإغاني

#### بنك الأغاني

	WORLD
001	TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR
002	LIGHTLY ROW
003	LONG LONG AGO
004	ON TOP OF OLD SMOKEY
005	SAKURA SAKURA
006	WHEN THE SAINTS GO MARCHING IN
007	AMAZING GRACE
008	AULD LANG SYNE
009	COME BIRDS
010	DID YOU EVER SEE A LASSIE?
011	MICHAEL ROW THE BOAT ASHORE
012	DANNY BOY
013	MY BONNIE
013	HOME SWEET HOME
_	AURA LEE
015	
016	HOME ON THE RANGE
017	ALOHA OE
018	SANTA LUCIA
019	FURUSATO
020	GREENSLEEVES
021	JOSHUA FOUGHT THE BATTLE OF JERICHO
022	THE MUFFIN MAN
023	LONDON BRIDGE
024	UNDER THE SPREADING CHESTNUT TREE
025	SIPPIN' CIDER THROUGH A STRAW
026	GRANDFATHER'S CLOCK
027	ANNIE LAURIE
028	BEAUTIFUL DREAMER
029	IF YOU'RE HAPPY AND YOU KNOW IT, CLAP YOUR
030	HANDS MY DARLING CLEMENTINE
031	LITTLE BROWN JUG
032	HOUSE OF THE RISING SUN
032	SHE WORE A YELLOW RIBBON
034	YANKEE DOODLE
034	MY OLD KENTUCKY HOME
036	SZLA DZIEWECZKA
037	TROIKA
037	WALTZING MATILDA
039	ON THE BRIDGE OF AVIGNON
040	I'VE BEEN WORKING ON THE RAILROAD
040	
041	OH! SUSANNA  CAMPTOWN RACES
043	JEANNIE WITH THE LIGHT BROWN HAIR
044	TURKEY IN THE STRAW
045	JAMAICA FAREWELL
	EVENT
046	SILENT NIGHT
047	WE WISH YOU A MERRY CHRISTMAS
048	JINGLE BELLS
049	JOY TO THE WORLD
050	O CHRISTMAS TREE
	PIANO/CLASSICS
051	MARY HAD A LITTLE LAMB
052	LE CYGNE FROM "LE CARNAVAL DES ANIMAUX"
053	JE TE VEUX
054	SONATA op.13 "PATHÉTIQUE" 2nd Mov.

055	HEIDENRÖSLEIN
056	AIR FROM "SUITE no.3"
057	SPRING FROM "THE FOUR SEASONS"
058	HABANERA FROM "CARMEN"
059	BRINDISI FROM "LA TRAVIATA"
060	HUNGARIAN DANCES no.5
061	MINUET IN G MAJOR
062	MUSETTE IN D MAJOR
063	GAVOTTE (GOSSEC)
064	ARABESQUE (BURGMÜLLER)
065	CHOPSTICKS
066	DECK THE HALL
067	ODE TO JOY
068	AVE MARIA (GOUNOD)
069	SONATINA op.36 no.1 1st Mov.
070	PRELUDE op.28 no.7 (CHOPIN)
071	RÊVERIE
071	GYMNOPÉDIES no.1
073	GOING HOME FROM "FROM THE NEW WORLD"  FÜR ELISE
075	TURKISH MARCH (MOZART) SONATA op.27 no.2 "MOONLIGHT" 1st Mov.
076	1
077	ETUDE op.10 no.3 "CHANSON DE L'ADIEU"
078	THE ENTERTAINER WEDDING MARCH FROM "MIDSUMMER NIGHT'S
079	DREAM"
080	AMERICAN PATROL
081	FRÖHLICHER LANDMANN
082	LA CHEVALERESQUE
083	SONATA K.545 1st Mov.
084	LA PRIÈRE D'UNE VIERGE
085	VALSE op.64 no.1 "PETIT CHIEN"
086	LIEBESTRÄUME no.3
087	JESUS BLEIBET MEINE FREUDE
088	CANON (PACHELBEL)
089	SERENADE FROM "EINE KLEINE NACHTMUSIK"
090	MARCH FROM "THE NUTCRACKER"
091	INVENTIONEN no.1
092	PRAELUDIUM no.1 (J.S.BACH)
093	SONATINE op.20 no.1 1st Mov.
093	HUMORESKE (DVOŘÁK)
095	DOLLY'S DREAMING AND AWAKENING
096	LA FILLE AUX CHEVEUX DE LIN
097	ARABESQUE no.1 (DEBUSSY)
097	TRÄUMEREI
099	MAPLE LEAF RAG
100	NOCTURNE op.9 no.2 (CHOPIN)
100	EXERCISE
101 150	
101 - 150	EXERCISE I / II / III
151 150	DEMO TUNES
151 - 152	DEMO TUNES
150 160	USER SONGS
153 - 162	USER SONGS

(
T.
<b>E</b>
C
E.
\$
نوا

m6	တ	69	dim7	mM7	madd9	add9	7sus4	7,55	m7 <sup>5</sup>	M7	m7	7	sus2	sus4	aug	dim	3	Δ	Root Chord Type
																			С
																			C#/(D <sup>b</sup> )
							0							0					D
																			(D#)/E <sup>♭</sup>
																			т
																			Ħ
																			F#/(G <sup>♭</sup> )
																			ഒ
		•				•													(G#)/A <sup>♭</sup>
																			Α
																			(A#)/B <sup>b</sup>
							0					•		0					В

حيث أن مدى إدخال الوتر يكون محدودا، فأن هذا الموديل قد لايدعم بعض الأوتار الموضحة أعلاه.

Model: WK-210

Version: 1.0

# MIDI Implementation Chart

- F	Function	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default Changed	1 1 - 16	1 - 16 1 - 16	
Mode	Default Messages Altered	Mode 3 X *****	Mode 3 X *****	
Note Number	True voice	4 - 127 ******	0 - 127 0 - 127 *1	
Velocity	Note ON Note OFF	O 9nH v = 1 - 127 X 9nH v = 0	O 9nH v = 1 - 127 X 9nH v = 0, 8nH V =**	** : لا توجد علاقة
After Touch	Key's Ch's	××	o×	
Pitch Bender		×	0	
Control Change	0, 32 6, 38 7 10 11	0×00××0 .*	O (MSB only) O *2 O *2 O	Bank select Modulation Data entry Volume Pan Expression Hold 1

Mode 1 : OMNI ON, POLY	Remarks	Aux Messages	System Real Time	System Common	System Exclusive	Program Change	
NI ON, POLY		: Local ON/OFF : All notes OFF : Active Sense : Reset	: Clock : Commands	: Song Pos : Song Sel : Tune	ısive	:True #	66 67 91 93 100, 101 120 121
Mode 2 : OMNI ON, MONO		××0×	0	***	O *4	O 0 - 127 *****	0××0××0 ** **
	لتتابع الطَّقَ الرئيسي، فتنفِم MM مي المُولِ ال	×oo×	××	×××	O *5 *6	O 0 - 127	000000 **
O:Yes	1* التعدد على الفدة التحديدية لقدم (طويق WK-650) القدم PRN 1* 28 PRN 1* 28 PRN 1* 29 PRN 2* 29						Sostenuto Soft pedal Reverb send Chorus send RPN LSB, MSB All sound off Reset all controller

Mode 2: OMNI ON, MONO Mode 4: OMNI OFF, MONO

Mode 3: OMNI OFF, POLY

0 : Yes X : No



هذه العلامة الدائرية تشير إلى قانون التأكد من الحماية البيئية في ألمانيا.

## **CASIO**<sub>®</sub>